

UNIPRO²

Направено в Германия



УЛВ аерозолен генератор

iGEBa 

Ръководство за Експлоатация

Производител:

IGEBA Geraetebau GmbH
P.O.Box 6
D-87478 Weinau, Germany

T +49 (0) 8375 92 00-0
F +49 (0) 8375 92 00-22

e.mail: info@igeba.de
Internet: www.igeba.de

Дистрибутор:

Пест Контрол Продукти ООД
ул. Бесарабия № 52
1517 София, България

Тел: (02) 945 14 95; 945 14 96
Мобилен: 0885 870 588

е-мейл: office@pcp-bg.com
Сайт: www.pcp-bg.com

© Последна редакция: 11/2014

Това ръководство е защитено с авторски права. Всички права за превод, печатане, копиране, снимане, както качване и обработване в електронно-обработващи системи, дори и на части от него, са запазени или изискват писмено съгласие. IGEBA Geraetebau GmbH си запазва правото да променя описания тук продукт, съобразно развитието на технологията, по всяко време и без предизвестие.

Уважаеми клиенти	2
Гаранция – идентификация на генератора за студен аерозол	3
СЕ декларация за съответствие	4
Разяснение на символите и надписите за безопасност	5
Ограничение на отговорността – основни правила за безопасност	6
Предназначение	7
Оператор – отговорности на оператора	7
Технически данни	8
1. Устройство и начин на действие	9
1.1 Окомплектованост при доставката	9
1.2 Основни прибори за управление	10
1.3 Зона на опасност	10
1.4 Действия в случай на опасност	11
2. Как да подготвим устройството за работа	11
2.1 Разопаковане	11
2.2 Транспортиране и пренасяне	11
3. Стартиране	12
3.1 На работното място	12
3.2 Как да свържем захранването	13
3.3 Как да свържем и разкачим аерозолната дюза/удължителният маркуч	14
3.4 Как да свържем и разкачим резервоара за разтвора	16
3.5 Как да свържем таймера	17
3.6 Допълнителен резервоар за разтвора 20 л със специална рама	19
3.7 Зареждане с препарат	20
4. Пускане на устройството	22
5. Пускане на аерозола	23
5.1 Ръчно пускане на аерозола	23
5.2 Замъгляване с удължителния маркуч	25
6. Спиране на устройството	26
7. Автоматичен режим на работа с помощта на таймер	27
7.1 Програмиране на таймера	28
7.1.1 Как да нулираме таймера	28
7.1.2 Настройка на часовника (след нулиране)	28
7.1.3 Как да настроим времето за включване и изключване	28
7.1.4 Преглед на програмите	29
7.1.5 Отменяне на зададени програми	29
7.2 Ръчно управление при автоматичен режим на работа	29
7.3 Автоматичен режим на работа	29
7.4 Ръчен режим на работа	29
8. Почистване	30
8.1 Как да почистим резервоара и тръбопроводите за разтвора	30
8.2 Как да сменим/ почистим филтъра за разтвор и дозиращата дюза	30
8.3 Как да почистим генератора външно	31
8.4 Как да почистим аерозолната дюза	31
8.5 Как да почистим въздушните филтри на турбината	31
8.6 Как да се почистим цедката на фунията	32
9. Съхранение и транспорт	33
10. Ръчна количка	33
11. Поддръжка	36
11.1 График за поддръжка	36
12. Изхвърляне на устройството	37
13. Неизправности и тяхното отстраняване	37
14. Схеми и списък на резервните части	38

Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви за покупката на нашия качествен IGEBA продукт и Ви пожелаваме успех във всяко начинание, свързано с употребата на това оборудване.

За правилното разпознаване на частите на генератора, в текста на Ръководството за Експлоатация, са дадени пореден номер от схемата, идентификационен номер на самата част и нейното описание. При заявка на резервни части, винаги вписвайте **поредния номер, идентификационния номер на частта, нейното описание**, както и **сериенният номер** на вашето устройство.

Основни принципи

Това ръководство за експлоатация позволява безопасно и ефективно използване на устройството. Операторите трябва да прочетат и разберат това ръководство преди започване на работа с него. Съществен елемент за безопасна работа е да се спазват инструкциите за безопасност.

Това ръководство за експлоатация е част от устройството, то трябва да е налично за опериращият персонал по всяко едно време и трябва да се съхранява в близост до устройството.

Спазвайте изискванията на местното законодателство за предотвратяване на произшествия и зачитайте правилата за опазването на околната среда, както здравето и безопасността като допълнение на инструкциите на това ръководство.

Аерозолните генератори IGEBA се произвеждат в Германия, изключително и само от IGEBA Geraetebau GmbH.

Оригиналните продукти, произведени от фирма IGEBA Geraetebau GmbH са обозначени с холограмен стикер, прикрепен към устройството.





Гаранция

IGEBA Garaetebau GmbH гарантира правилното производство на всички нейни продукти, доставени според общите условия на доставка.

Гаранцията не покрива повреди причинени от нормално износване, неправилно боравене, невнимателно използване, инсталиране на не-оригинални резервни части, недостатъчни грижи и/или несъобразяване с настоящото ръководство за експлоатация.

Генераторът за студен аерозол трябва да бъде управляван само от обучени и квалифицирани служители, в противен случай гаранцията отпада според условията на доставка. настоящото ръководство за експлоатация.

Генераторът за аерозол трябва да бъде управляван само от обучени и квалифицирани служители, в противен случай гаранцията отпада според условията на доставка.

Идентификация на генератора за студен аерозол

Фирмената табела е разположена на задната част на устройството (Фиг. 1).

Фирмената табела съдържа следната информация:

Данни за производителя
Модел на генератора
Сериен номер
Година на производство



Декларация за съответствие

В съответствие с машинната директива на ЕС 2006/42/ЕС от 17 Май 2006, Анекс II А

С настоящото удостоверяваме, че машината описана тук е в съответствие с всички приложими и по-важни здравословни и безопасни условия на директива на ЕС 2006/42/ЕС в своята концепция, конструкция и форма пуснати в обръщение от нас. Декларацията става невалидна в случай, че машината е променена без нашето съгласие.

Име на производителя/представителя:

IGEBA Garaetebau GmbH
Heinrich Nicolaus Str.15
87478 Weitnau, Germany

Описание на машината:

Функция: УЛВ аерозолен генератор
Тип/модел: UNIPRO 2
Сериен номер: 86572 или по-висок
Година на производство: от 2015 г. насам

С настоящото удостоверяваме, че машината описана тук е в съответствие със следните приложими нормативни разпоредби:

Директива 2004/108/ЕС: Законодателство за електромагнитна съвместимост (EMC)
Директива 2011/65/ЕС: Ограничения за употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване
Директива 2009/127/ЕС: Изменение на Директива 2006/42/ЕС по отношение на машините за прилагане на пестициди

Приложени хармонизирани стандарти в случая:

ISO 12100:2010: Безопасност на машините - Общи принципи на проектиране - Оценка и намаляване на риска

Оторизирана личност за техническата документация:

Юрген Старк - IGEBA Garaetebau GmbH, Вайтнау, Германия

Лична информация на долуподписаният:

Дипломиран инженер, Технически мениджър

Място и дата:

Вайтнау, Германия/ 10.03.2015

Подпис:

Разяснение на символите:



Спазвайте работните процедури!



Прочетете ръководството за експлоатация!



Носете средства за защита на слуха!



Носете средства за защита на дихателните пътища!



Носете подходящо защитно облекло!



Носете средства за защита на очите!



Носете защитни ръкавици (DIN EN 407)!



Риск от експлозия/ животозастрашаващи наранявания!



Опасност от препъване!



Внимание гореща повърхност!



Опасност за кожата и очите!



Опасност за животните и околната среда!



Опасност от пожар!

Разяснение на предупрежденията и надписите за безопасност:



ОПАСНОСТ!

Обозначава опасност, която ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обозначава опасност, която ако не се избегне може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



ВНИМАНИЕ!

Обозначава опасност, която ако не се избегне, може да доведе до леко или средно нараняване.

Основни правила за безопасност:

1. Операторът трябва да прочете инструкциите за безопасност и ръководството за експлоатация преди първоначално пускане на устройството.
2. Всяка реконструкция на устройството без писмено разрешение от IGEBA Garaetebau GmbH е забранена. Използвайте единствено оригинални резервни части и оригинални аксесоари от IGEBA Garaetebau GmbH. Всички компоненти, агрегати и обезопасителни устройства трябва да бъдат по местата си, за да работи генераторът безопасно.
3. Работа с устройството и транспортирането му се извършват само от правилно обучени служители и при условие, че устройството е в изрядно техническо състояние. Обслужването на генератора трябва да бъде извършвано само от квалифицирани и обучени служители.
4. Всички входове към третираните помещения трябва да бъде маркирани със забрана за влизане по време на обработката и за периода на експозицията. Ако е необходимо, заключете помещенията.
5. Не работете с устройството, ако сте под въздействие на алкохол, лекарства или наркотици.
6. За да избегнете нежелана химическа реакция, когато смесвате препарати с различни активни вещества, винаги спазвайте инструкциите на производителите.
7. Въздържайте се от всякакви рискови операции. Спрете и обезопасете генератора в случай на каквато и да е неизправност! Неизправността трябва да бъде отстранена веднага.
8. Спазвайте процедурите по включване и изключване, и следете контролните прибори според ръководството за експлоатация!
9. Освен това предмети, части от тялото и облеклото, животни и т.н. не трябва да бъдат поставяни в отворите или върху нагорещените повърхности на работеща или охлаждаща се вече машина.
10. Изключете машината от електрическата мрежа, преди да извършвате каквито и да е действия по почистване, поддръжка, ремонт или транспортиране.
11. Всички действия по електрическата система на машината, трябва да бъдат извършвани само от квалифициран техник!

За най-новата техническа информация, както и инструкции за безопасност на Вашия аерозолен генератор, моля посетете: www.igeba.de

Предназначение:

Устройството UNIPRO 2 е подходящо за преобразуване на химически разтвори (формулации) във фина аерозолна мъгла. Употребата на устройството се ограничава до следните области на приложение:

- Борба с вредители и насекоми, преносители на болести**
- Защита на селскостопански насаждения**
- Защита на складирана продукция (хранителни стоки, тютюн, памук)**
- Хигиена и дезинфекция**
- Елиминирание на неприятна миризма**

Устройството е предназначено единствено за употреба на открито, и закрито в условията на суха среда.

Устройството да се използва само по предназначението, дадено в ръководството за експлоатация. Всяка друга употреба се счита за забранена област на приложение. Ако собственикът на устройството го продаде или даде под наем, той трябва да се увери, че ръководство за експлоатация е приложено към него.

Преди стартиране, този който ще работи с устройството, трябва внимателно да прочете ръководството за експлоатация. Потребителят трябва да е запознат с горепосоченото предназначение, особено с всички рискове и мерки за безопасност, за да се избегнат евентуални щети. Риск за хората и околната среда може да възникне от неправилно боравене или използване не- по предназначение. Повреди, причинени от неправилно боравене или използване не- по предназначение, са извън отговорността на IGEBA Gerätebau GmbH.

Оператор:

Оператор на устройството е пълнолетен потребител, който го ползва с търговска цел или го предоставя на трети лица и носи правната отговорност за защита на потребителя, персонала и/ или трети лица по време на употребата му.

Отговорности на оператора:

Операторът трябва да:

познава и прилага наредбите за здравословни и безопасни условия на труд

направи оценка на риска и идентифицира опасностите, свързани с работното място за употреба на устройството

изготви инструкция за експлоатация на устройството, както и да я актуализира периодично според текущото законодателство

определи ясно отговорностите по инсталиране, опериране, отстраняване на неизправностите и почистване на устройството

се увери, че всички служители, присъстващи или работещи с устройството, са прочели и разбрали инструкцията за експлоатация

обучава редовно служителите, работещи с машината и ги информира за опасностите

осигурява подходящо защитно облекло

Технически данни:

Тегло (кг)	16
Размери, Д x Ш x В (см)	45 x 42 x 49 (без аерозолната дюза) 45 x 42 x 73 (с аерозолната дюза)
Мощност (Вт)	1 200
Захранващо напрежение	230V AC, 50/60 Hz
Номинален ток (А)	6
Обороти на турбината (мин ⁻¹)	17 000
Работно налягане (бар)	0.18 - 0.22
Дебит на въздуха (м ³ /мин)	1.33
Капацитет на резервоара за разтвора (л)	6.5 Стандартен 20/30 Допълнителен
Диаметър на дозиращата дюза (мм)	0.8 Стандартна Други размери по заявка
Дебит на разтвора (л/ч), вода, дюза 0.8	10
Диаметър на капките (µм): ВДМ, вода (10 л/ч) ВДМ, нафта (10 л/ч)	< 25 микрона < 15 микрона
Дълбочина на проникване на струята (м): Вода Емулгатор (Небол)	20 30
Работен диапазон на външна температура (°C)	- 10° до + 40°
Шумови емисии (db/A)	87
Фирмена табелка	Модел, Сериен номер, Година на производство, Данни за производителя, СЕ марка

1. Устройство и начин на действие

Генераторът UNIPRO 2 се състои от следните основни агрегати: корпус с турбина, тръбопроводна система за разтвор и въздуховод. Когато машината работи, турбината създава въздушен поток с надналягане от 0.2 бара. Въздушният поток се отвежда по въздуховода до аерозолната дюза, от където се изхвърля във въздуха. Положителното налягане действа и върху херметизирания резервоар за разтвора. Разтворът се изтласква през тръбопроводна система, през филтъра за разтвора и достига аерозолната дюза, където се разбива от въздушния поток и се изхвърля навън под формата на аерозол.

1.1. Окомплектованост при доставката

- 1 x UNIPRO 2
 - 1 x Резервоар за разтвор 6.5 литра
 - 1 x Гъвкав маркуч с аерозолна дюза
 - 1 x Ръководство за експлоатация
 - 1 x Фуния с цедка за разтвор
 - 1 x Филтър за разтвора
 - 1 x Месингова четка за почистване
- 1 x Таймер (само по поръчка, като допълнително оборудване)



Фиг. 1. Окомплектованост

1.2. Основни прибори за управление

- A: Ключ на двигателя за включване и изключване
- B: Гнездо за включване в електрическата мрежа
- C: Кранче за разтвор
- D: Манометър за измерване налягането в резервоара за разтвор
- E: Дозираща дюза с филтър
- F: Бърза връзка за аерозолната дюза
- G: Гъвкаво приспособление за насочване на аерозола
- H: Заклучващ щифт за резервоара за разтвор
- I: Интерфейс за таймера
- J: Капачка на гърловината за наливане на резервоара за разтвора
- K: Бърза връзка на резервоара за разтвора
- L: Капачка на гърловината за изливане на резервоара за разтвора



Фиг.2



Фиг.3

1.3. Зона на опасност

Не се позволява на никой да стои пред аерозолната дюза по време на работа. Съществува опасност от въздушния поток, активното вещество и увлечените в струята частици.

Опасност, произтичаща от нагорещени повърхности: шасито, бързите връзки и аерозолната дюза се нагриват по време на работа.

Когато устройството работи, в резервоара за разтвор се създава надналягане и има опасност от изхвърляне на работен разтвор. Никогa не развивайте капачката на резервоара, нито разскачайте тръбопроводната система по време на работа.



Фиг. 4

1.4. Действия в случай на опасност

В случай на опасност, незабавно спрете двигателя като натиснете червеният ключ в положение “OFF“ и затворете кранчето за разтвора. Изключете устройството от електрическата мрежа.

2. Как да подготвим устройството за работа

2.1. Разопаковане

Устройството е опаковано в картонен кашон. Повдигнете стандартно оборудваното с 6.5 л резервоар устройство, като го държите за дръжките и го извадете от кашона, както е показано на Фиг. 5. Ако устройството е оборудвано с по-голям резервоар (20 или 30 литра), хванете го както е показано на Фиг. 6. Запазете оригиналния кашон за случай на гаранционен ремонт или сервизно обслужване. Оригиналната опаковка осигурява надеждно транспортиране на машината.

В случай, че не искате да запазите оригиналната опаковка, изхвърлете я според местните разпоредби. Винаги можете да поръчате нова опаковка от IGEBA, идентификационният номер на частта е 100-00-050-00.



Фиг.5



Фиг.6

2.2. Транспортиране и пренасяне



ВНИМАНИЕ!

Имайте предвид, че ако обърнете машината върху горната и страна, части от устройството или самата машина могат да паднат и да причинят имуществени щети или наранявания.

Винаги повдигайте и пренасяйте устройството, стандартно оборудвано с 6.5 л резервоар, като го хващате за дръжките и го държите в хоризонтално положение. Винаги повдигайте и пренасяйте устройството, оборудвано с по-голям резервоар, като го хващате за рамата и го държите в хоризонтално положение. Използвайте предлаганата като допълнително оборудване количка, за да премествате устройството. При транспортиране, винаги закрепвайте устройството така, че да го предпазите от падане, плъзване или обръщане.



ВНИМАНИЕ!

Съществува опасност от нараняване заради теглото на машината. Неправилното повдигане или носене на устройството може да причини навяхвания или други травми/ наранявания.

Повдигайте/ носете машината с празен резервоар или извадете резервоара от рамата и го носете отделно.

Повдигайте/ носете машината в двойка с друг оператор, ако теглото е прекалено голямо за сам човек.

Използвайте предлаганата като допълнително оборудване количка, за да премествате устройството.

Повдигайте/ носете машината с изправен гръб и дръжте теглото близо до тялото.

Използвайте дръжките при пренасяне на машина, оборудвана със стандартен резервоар, както е показано на Фиг. 5.

Носете за рамата, ако пренасяте машина с по-голям резервоар, както е показано на Фиг. 6.

3. Стартиране

3.1. На работното място



ОПАСНОСТ!

Неправилно избрано работно място за устройството може да причини имуществени щети, сериозни наранявания или смърт от токов удар, експлозии или пожар.



Поставете устройството на равна, хоризонтална и стабилна основа, в среда без наличие на влага.

Никога не затваряйте/ блокирайте някой от отворите на устройството.

Оставете достатъчно свободно пространство около устройство.



Никога не поставяйте устройството в запалима среда или в близост до запалими материали.

Уверете се, че не блокирате някой от отворите на машината. Отворът за излизане на охлаждащия въздух (Фиг. 7) се намира на дъното на корпуса, следете никога да не бъде блокиран.

Оставете достатъчно свободно пространство (поне 50 см) около машината, за да може да работи безопасно, както и да се избегне случайно препъване в нея. Избягвайте каквато и да е непреднамерена промяна в позицията на устройството.

Осигурете достатъчна видимост на работното място.

UNIPRO 2 може да бъде поставена в самото помещение, което ще бъде третирано, машината е адекватно защитена срещу въздействието на агресивни препарати.



Фиг.7

Ако е възможно поставете машината извън помещението, което третирате, като през някакъв отвор прокарате вътре само аерозолната дюза. С допълнителните удължителни маркучи (5 или 10 м), машината може да бъде разположена достатъчно далече от отвора.

3.2 Как да свържем захранването



ОПАСНОСТ!

Неподходящи или неправилно поставени кабели могат да създадат опасност от препъване или токов удар, който да доведе до повреда на имущество, сериозни наранявания или смърт.



Погрижете се за правилният монтаж на кабела.

Осигурете кабела срещу остри ръбове, стъпване по него, влага или продължително излагане на интензивна слънчева светлина. Използвайте подходящи защитени кабели. Използвайте кабели с достатъчно голямо напречно сечение и достатъчна дължина. Редовно проверявайте кабелите и щепселите за повреди. Никога не използвайте повредени кабели или щепсели.
Винаги използвайте занулени/ земени кабели.



ОПАСНОСТ!

Неправилно свързване на щепсела може да доведе до повреда на имущество, сериозни наранявания или смърт от токов удар.

Щепселът трябва да се монтира към съответния адекватен размер кабел с трети проводник за зануляване/ заземяване от квалифициран електротехник.

Кабел с дължина до 40 м трябва да има напречно сечение от 1.5 мм² за всеки проводник. Ако се наложи да използвате кабел с по-голяма дължина, напречното сечение трябва да бъде 2.5 мм² за всеки проводник. За страни, използващи различен стандарт щепсели, ние предлагаме адаптер, включен в комплекта на доставката.

Свържете щепсела, монтиран на устройството (Фиг. 8) чрез захранващия кабел към заземен/ занулен захранващ електрически контакт. Веригата на контакта трябва да бъде защитена с устройство срещу остатъчен ток (RCD) и предпазител от минимум 10 А.



Фиг.8

3.3. Как да свържем и разкачим аерозолната дюза/ удължителният маркуч

UNIPRO 2 е оборудван с бързи връзки за монтиране на различните приспособления за пръскане. Въздуховодът и тръбопроводът се закачат и разкачат само с едно движение на ръката. Бързите връзка действат на принципа на байонетния фитинг.



ВНИМАНИЕ!

Съществува опасност от нараняване, ако разкачите бързите връзки докато устройството работи.



Изключете устройството преди да разкачите бързите връзки.

Носете лични предпазни средства.

Пускайте устройство само, ако към него е свързано гъвкавото приспособление за аерозол или удължителният маркуч.



ВНИМАНИЕ!

Бързите връзки се нагряват по време на работа, съществува риск от изгаряне.

Носете защитни ръкавици или изчакайте докато се охладят.

Гъвкавото приспособление за аерозол е включено в комплекта на доставката на генератора UNIPRO 2. Изравнете прорезите на гъвкавото приспособление за аерозол със заключващите щифтове на бързите връзки. Натиснете гъвкавото приспособление за аерозол надолу към бързата връзка, след това завъртете докрай приспособлението по посока на часовниковата стрелка. Гъвкавото приспособление за аерозол вече е фиксирано на място (Фиг. 9-10).

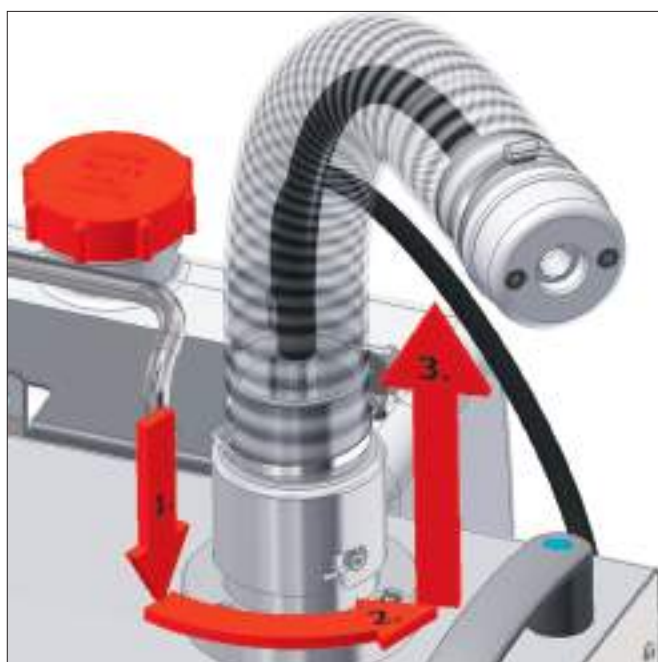


Фиг. 9



Фиг. 10

От съображения за безопасност, тръбопроводът за разтвора се отваря единствено когато гъвкавото приспособление за аерозол е прикачено. За да разкачите гъвкавото приспособление за аерозол, натиснете горната част на бързата връзка надолу, завъртете по посока обратна на часовниковата стрелка докрай и изтеглете нагоре. (Фиг. 11)



Фиг.11

3.4. Как да свържем и разскачим резервоара за разтвора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

Съществува опасност от поражения поради киселинния или агресивен характер на използваните химически препарати. Носете защитни ръкавици или изчакайте докато се охладят.



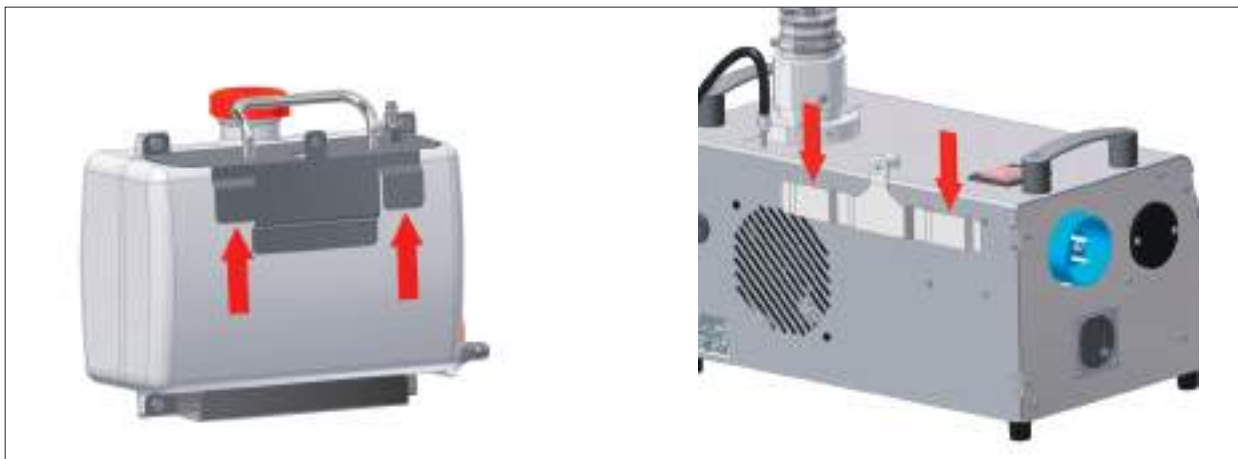
Неправилното боравене с тях може да причини сериозни физически увреждания, като изгаряния, кожно дразнене, слепота или смърт.

Винаги носете подходящи лични предпазни средства (защитни очила, работни дрехи, защитни ръкавици, респираторна маска и т.н.).

Спазвайте инструкциите за безопасност на производителите на препаратата и разреждателя.

Бързите връзки са оборудвани с автоматични клапани за затваряне и резервоарът за разтвора остава херметизиран след като се разскачат тръбопроводите. Въпреки това малко количество от разтвора може да изтече от бързата връзка в момента на свързването/ разскачането. Ето защо винаги носете лични предпазни средства (най-вече защитно очила и ръкавици).

Вмъкнете ушите на стандартния резервоар в захващащите скоби (Фиг. 12) на устройството. Заклучващият щифт (Фиг. 13) застопорява резервоара в тази позиция. Свържете тръбопровода за разтвора към бързите връзки на резервоара (Фиг. 14-15). Тръбопроводите трябва да „щракнат“ правилно на място.



Фиг. 12



Фиг.13



Фиг.14



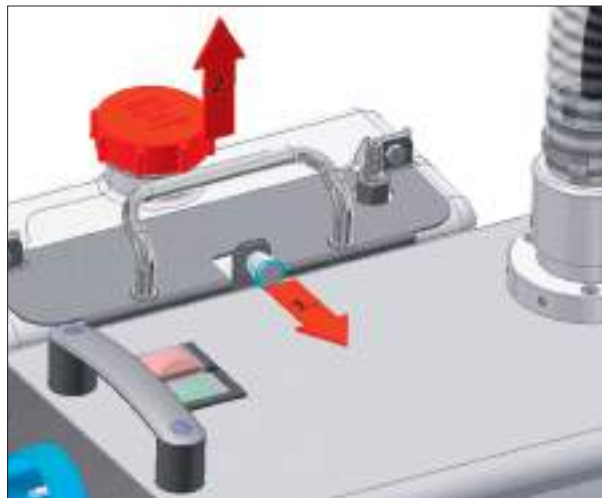
Фиг.15

За да разкачите резервоара, направете следното:

Натиснете пръстените на бързите връзки към резервоара за разтвор (Фиг. 16), връзките ще се разкачат. Издърпайте заключващия щифт (само за стандартен резервоар), хванете резервоара за дръжката и го изтеглете нагоре (Фиг. 17).



Фиг. 16



Фиг.17

Допълнително предлаганият резервоар от 20 л е разположен в рама с която се доставя. Свързването и разкачането на тръбопроводите му е сходно с това на стандартния резервоар от 6.5 л.

3.5. Как да свържем таймера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

Съществува риск от наранявания, причинени от токов удар в резултат на неправилно свързване на устройството към мрежата.



Изключете машината и разкачете кабела от електрическата мрежа.

UNIPRO 2 е оборудван с интерфейс за допълнителен таймер (идентификационен номер 100-15-000-00), като монтажът и демонтажът е изключително бърз.

Ръчното пускана на аерозола остава възможно дори и при инсталиран таймер.

Развийте винтовете, както е показано на Фиг. 18 с помощта на гаечния ключ, включен в комплекта на таймера. Внимателно издърпайте черната капачката с куплунга на около 10 см навън от корпуса (Фиг. 19).



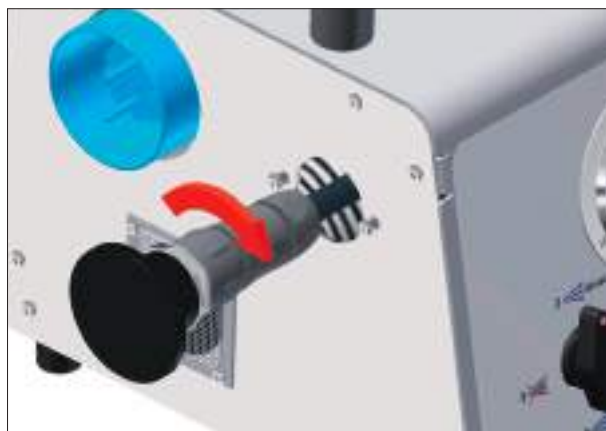
Фиг. 18



Фиг. 19

Хванете здраво с една ръка черната капачка. С другата ръка освободете заключващия пръстен на куплунга като го завъртите по посоката, указана на Фиг. 20. Отделете черната капачка от куплунга (Фиг. 21).

Запазете черната капачка и съответните винтове, те ще са необходими ако решите да свалите напълно таймера от машината.



Фиг. 20



Фиг. 21

Свържете куплунга към таймера (Фиг. 22) и го фиксирайте като завъртите заключващия пръстен в указаната посока (Фиг. 23).

Фиксирайте таймера към устройството с помощта на трите винта (Фиг. 24).



Фиг. 22



Фиг. 23



Фиг. 24

3.6. Допълнителен резервоар за разтвора 20 л със специална рама



ВНИМАНИЕ!

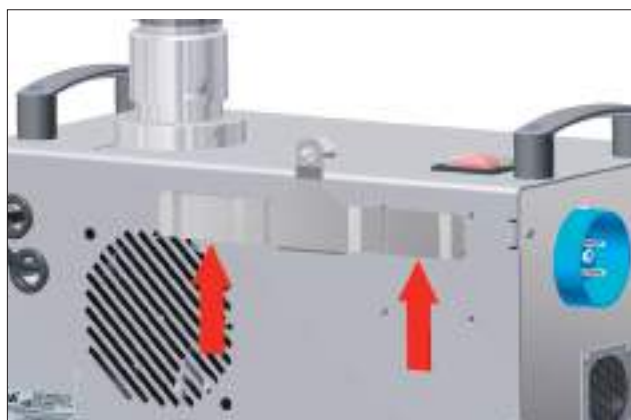
Имайте предвид, че ако обърнете машината върху горната и страна, части от устройството или самата машина могат да паднат и да причинят имуществени щети или наранявания.

Винаги повдигайте и пренасяйте устройството, стандартно оборудвано с 6.5 л резервоар, като го хващате за дръжките и го държите в хоризонтално положение. Винаги повдигайте и пренасяйте устройството, оборудвано с по-голям резервоар, като го хващате за рамата и го държите в хоризонтално положение. Използвайте предлаганата като допълнително оборудване количка, за да премествате устройството. При транспортиране, винаги закрепвайте устройството така, че да го предпазите от падане, плъзване или обръщане.

Допълнително предлаганият резервоар 20 л се доставя с рама, която захваща и самото устройство UNIPRO 2 (Фиг. 25). Разскачете стандартно монтираният 6.5 л резервоар за разтвора, както е описано в глава 3.4. Вмъкнете захващащите скоби на устройството (Фиг. 26) в ушите на рамата (Фиг. 27). Внимателно изтеглете тръбопроводите за разтвора от устройството и ги свържете с бързите връзки на допълнителния резервоар за разтвор 20 л.



Фиг. 25



Фиг. 26



Фиг. 27

3.7. Зареждане с препарат



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува опасност, породена от вредни или киселинни химически препарати и разтворители.



Неправилно боравене с тях може да причини сериозни физически увреждания като изгаряния, кожно дразнене, слепота или смърт.

Винаги носете подходящи лични предпазни средства (защитни очила, защитно облекло, защитни ръкавици, респираторна маска и т.н.).

Спазвайте инструкциите за безопасност на производителите на препаратата и разредителя.

Избягвайте да разливате препаратата извън гърловината, винаги използвайте фунията от комплекта, когато пълните резервоара за разтвора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува опасност от пожар и експлозия вследствие на запалими химически препарати.

Пожар или експлозия могат да причинят имуществени щети, наранявания или смърт.



Пълнете резервоара за разтвор само когато устройството е изстинало или изваждайте резервоара, когато го зареждате. В този случай спазвайте дистанция за безопасност от поне един метър от устройството.

Спазвайте достатъчна дистанция от всякакви източници на открит пламък или искра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува риск от наранявания, породен от изхвърляне на течности.

Остатъчното налягане в резервоара за разтвор може да предизвика изхвърляне на препарат в момента на развиване на капачката на резервоара. Препаратът може да причини сериозни физически увреждания като изгаряния, кожно дразнене, слепота или смърт.



Винаги носете подходящи лични предпазни средства (защитни очила, защитно облекло, защитни ръкавици, респираторна маска и т.н.). Спазвайте инструкциите за безопасност на производителя на препаратата.

Изчакайте около една минута след спиране на генератора, преди да разкачите бързите връзки на резервоара за разтвора. Остатъчното налягане спада през това време.

Никога не разкачайте бързите връзки на резервоара за разтвора докато устройството работи, защото така резервоарът остава под налягане.

Винаги разкачайте първо входящата бърза връзка, а не изходящата.



Спрете устройството и затворете кранчето за разтвора (Фиг.28). Ако е необходимо, свалете резервоара за да го напълните.

За да разскачите резервоара, следвайте следната процедура:

Бързите връзки на резервоара за разтвора са оборудвани с автоматични клапани за затваряне и резервоарът остава херметизиран след като се разскачат тръбопроводите. Въпреки това малко количество от разтвора може да изтече от бързата връзка в момента на разскачането. Ето защо винаги носете лични предпазни средства (най-вече защитно очила и ръкавици).

Натиснете пръстена на бързата връзка към резервоара за разтвора, за да я разскачите (Фиг. 16).

Издърпайте заключващия щифт (само за стандартен резервоар), хванате резервоара за дръжките и го извадете, като го издърпате нагоре (Фиг. 17). Обемът на стандартния резервоар е 6.5 л, а обемът на допълнителния, доставян по поръчка резервоар е 20 л. Препоръчваме в резервоарите да се зарежда само необходимото за конкретната обработка количество препарат.

Винаги използвайте включената в комплекта фуния с цедка за пълнене на резервоара за разтвор. Развийте капачката на резервоара и налейте разтвора (Фиг. 29). Сложете обратно и затегнете капачката. Вкарайте ушите на стандартния резервоар в задържащите скоби на генератора, докато заключващият щифт щракне на мястото си (Фиг. 11-13). Свържете бързите връзки на тръбопроводите, те трябва да щракнат на местата си (Фиг. 14-15).



Фиг. 28



Фиг. 29

Прикрепете към резервоара за разтвор инструкциите за безопасност на производителите на препарата и разтворителя така, че да са ясно видими. Винаги актуализира тази информация.

4. Пускане на устройството



ВНИМАНИЕ!

Нивото на шума на работещото устройство може да доведе до трайно увреждане на слуха.



Винаги носете подходящи антифони по време на работа с устройството.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

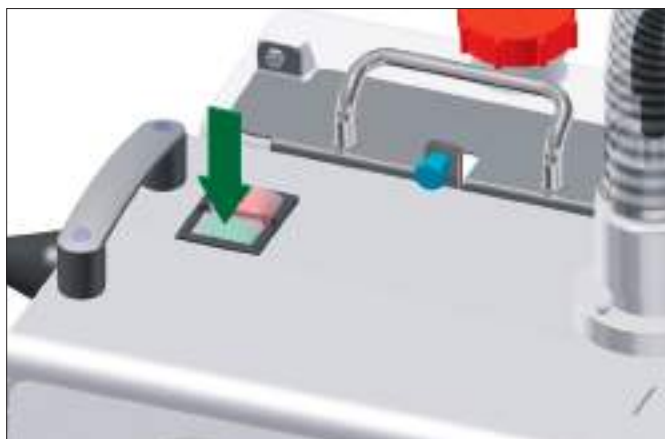
Съществува риск от наранявания, породен от мощният въздушен поток от аерозолната дюза.

Възможни са особено сериозни наранявания на очите, които да доведат до слепота. Никога не трябва да има хора, части на тялото (особено лицето), селскостопански животни и домашни любимци изложени на въздушния поток, генериран от машината. Носете лични предпазни средства (най-вече защитни очила). Аерозолната дюза трябва да е насочена встрани от оператора.

Поставете кранчето за разтвора до положение „STOP“ (Фиг. 30), след което включете генератора като натиснете зеления бутон в положение „ON“ (Фиг. 31).



Фиг. 30



Фиг. 31

5. Пускане на аерозола

5.1. Ръчно пускане на аерозола



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува риск от наранявания, породен от изхвърляната аерозолна струя с концентрирани химически вещества.



Киселинните химически вещества могат да причинят имуществени щети и сериозни увреждания, като химически изгаряния, слепота или смърт.

Намалената видимост вследствие на замъгляването може да стане причина за препъване или инциденти със сериозни наранявания, дори смърт.



Не заставайте в струята или в аерозолната мъгла, винаги носете подходящи лични предпазни средства (респираторна маска, защитни очила, работни дрехи и т.н.)

Не насочвайте струята срещу хора, части от телата им, предмети, селскостопански животни или домашни любимци.



Осигурете видимост за всички хора, намиращи се в близост до обработваната зона.

Аерозолната дюза трябва да бъде насочена встрани от оператора.

Закачете табела, предупреждаваща за аерозолната обработка и забранителни за навлизане знаци на всеки вход от третираното помещение.



ОПАСНОСТ!

Съществува опасност от пожар или експлозия, когато замъглявате с леснозапалими течни формулации.



Пожар или експлозия могат да причинят имуществени щети, наранявания или смърт.

Спазвайте инструкциите за безопасност и препоръчителните дози на производителите на препарата и разреждателя, особено ако работите в затворено помещение. Не оставяйте машината да работи повече от необходимото време и не работете с други концентрации, освен предписаните.

В близост до работната площадка не трябва да има източници на открит пламък или искри.

По възможност поставете генератора извън помещението, което ще третирате.



ВНИМАНИЕ!

Съществува риск от изгаряне, породен от нагорещените части на генератора.

Аерозолната дюза, корпуса на генератора и бързата връзка на гъвкавото приспособлението за насочване на аерозолната дюза се нагряват при продължителна работа.



Горещите части на машината могат да причинят изгаряне, имуществени щети или пожар.

Носете защитни ръкавици.

Спазвайте безопасно отстояние от заобикалящите предмети.



Генераторът UNIPRO 2 е оборудван с гъвкаво приспособление за аерозол, като аерозолната дюза може лесно да се насочва на ръка. Хванете гъвкавото приспособление в горният край и огънете накрайника за пръскане в желаната посока.

При работещо устройство, поставете ръкохватката на кранчето за разтвор в положение "FOGGING" (Пускане на аерозола) (Фиг. 32).

Забележка: Турбината на генератора създава надналягане от 0.18 до 0.22 бара. Налягането се отчита на вграденият манометър.

Винаги изпръсквайте само точното количество разтвор, изчислено за съответния обем на обработваното помещение.



Фиг. 32



Фиг. 33



Фиг. 34

Преди да спрете аерозола, завъртете ръкохватката на кранчето в положение "VENTILATION" (Фиг. 33). Така тръбопроводът ще бъде продухан и почистен с въздух. Изчакайте, докато спре да излиза аерозол от аерозолната дюза.

Ако прикратявате работа за кратко време, не е необходимо да правите вентилация на тръбопровода за разтвора. За да спрете аерозола напълно, завъртете ръкохватката на кранчето до позиция "STOP" (Фиг. 34).

След всяка употреба, почиствайте тръбопроводите на генератора както е описано в т.8.1.

Забележка: Поради съображения за безопасност, тръбопроводът е отворен само ако дозиращата дюза с филтър и гъвкавото приспособление за аерозола са монтирани към устройството.

5.2. Замъгляване с удължителния маркуч



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува риск от наранявания, породен от излизащата аерозолна струя с концентрирани химически вещества.



Корозивните активни вещества могат да причинят имуществени щети и сериозни увреждания, като химически изгаряния, слепота или смърт. Замъгляването на зрителното поле от аерозолната струя може да доведе до препъване или инцидент със сериозни наранявания или смърт.



Винаги носете подходящи лични предпазни средства (респираторна маска, защитни очила, защитен гащеризон и т.н.).



Когато генераторът работи, дръжте здраво ръкохватката на удължителния маркуч.

Не насочвайте струята срещу хора, части от телата им, предмети, селскостопански животни или домашни любимци.



Осигурете видимост за себе си и всички хора, намиращи се в близост до обработваната зона.

Аерозолната дюза винаги трябва да е насочена встрани от оператора.

Закачете табели, обозначаващи извършваната аерозолна обработка и забранителни за навлизане знаци на всеки вход на третираното помещение.



ВНИМАНИЕ!

Съществува опасност от препъване, породена от неправилно разполагане на удължителния маркуч.



Препъването може да причини имуществени щети или наранявания.

Погрижете се за точното разполагане на удължителния маркуч.

Осигурете добра видимост в обработваната зона.



ВНИМАНИЕ!

Съществува риск от изгаряне, породен от нагорещените части на генератора.

Аерозолната дюза, корпуса на генератора и бързата връзка на гъвкавото приспособлението за насочване на аерозолната дюза се нагряват при продължителна работа.



Горещите части на машината могат да причинят изгаряне, имуществени щети или пожар.



Дръжте аерозолната дюза за ръкохватката и при необходимост носете защитни ръкавици.

При необходимост, закрепвайте аерозолната дюза само към незапалими, топлоустойчиви обекти, на безопасна дистанция от заобикалящите предмети и материали.

Предлаганият като допълнително оборудване удължителен маркуч (идентификационен номер 100-21-000-00) е оборудван с клапан за контрол на аерозола. Замъгляването започва при натискане на спусъка на ръкохватката и спира при отпускането му.

Свалете стандартното гъвкаво приспособление за насочване на аерозола като го разкачите от бързите връзки, както е обяснено в глава 3.3. Свържете удължителния маркуч.

Винаги дръжте удължителния маркуч за ръкохватката, както е показано на Фиг. 35.

Дръжте спусъка на ръкохватката натиснат, когато замъглявате.



Фиг. 35

Забележка: Дръжте спусъка натиснат, докато аерозолът започне да излиза от аерозолната дюза. Ще отнеме известно време, докато препаратът мине през тръбопровода и достигне до аерозолната дюза. След това, аерозолът може да тръгва и спира моментално при всяко натискане и отпускане на спусъка.

Когато извършвате аерозолна обработка с помощта на удължителния маркуч, дръжте аерозолната дюза на нивото на генератора или под него. Потокът на разтвора намалява с увеличаване височината на аерозолната дюза над нивото на генератора. Може да работите при височина на аерозолната дюза от максимум 2 м над нивото на генератора (дебит около 5 л/ч с дозираща дюза 0.8).

Завъртете кранчето за разтвора в позиция „VENTILATION“ преди да спрете аерозола. Така тръбопроводът се продухва с въздух и се почиства грубо от препарата. Дръжте спусъка на ръкохватката натиснат, докато спре да излиза аерозол от дюзата.

След всяка една употреба, почиствайте тръбопровода за разтвора, както е описано в глава 8.1.

6. Спиране на устройството

Завъртете кранчето за разтвора в позиция „STOP“ (Фиг. 34).

Натиснете червения бутон в позиция „OFF“ за да изключите генератора (Фиг. 36).



Фиг. 36

7. Автоматичен режим на работа с помощта на таймер

От съображения за безопасност, главният електрически ключ на генератора е оборудван със защита за нулево напрежение. Електрическият ключ може да се включи само, ако генераторът е свързан към изправен захранващ контакт. В случай на спад в напрежението, електрическият ключ се връща в изключена позиция „OFF“. Така генераторът няма да се включи автоматично, когато захранването се възстанови.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува риск от наранявания, породен от автоматичният старт.

Автоматичният старт на генератора може да причини имуществени щети, наранявания или смърт.

Уведомете всички заинтересовани хора/ служители за автоматичният режим на работа на генератора.

Винаги изключвайте устройството от захранващия контакт, когато пълните резервоара или извършвате сервизно обслужване.

Закачете табели, обозначаващи извършваната аерозолна обработка и забранителни за навлизане знаци на всеки вход на третираното помещение.

Таймерът е монтиран във влагоустойчив корпус с цел да бъде защитен от аерозолните пръски. За достъп до контролните прибори на таймера, трябва да отворите заключващия механизъм на прозрачния капак (Фиг. 37-38). Затворете и заключете прозрачния капак след всяко програмиране, в противен случай таймерът може да бъде повреден от аерозолни пръски или влага.

Таймерът е оборудван с фабрично монтирана акумулаторна батерия. Ако генераторът не бъде включван към електрическата мрежа за период по-дълъг от един месец, дисплеят може да се изключи. В този случай свържете генератора към електрическата мрежа, поставете плъзгача на таймера в позиция „OFF“, след това натиснете зеления бутон на генератора в позиция „ON“. Зареждането на батерията ще отнеме приблизително 30 минути. Сега нулирайте часовника на таймера, както е описано в т. 7.1.1.

Можете да намерите обучително видео за това как се програмира и борави с UNIPRO 5 с таймер на сайта www.igeba.de. Управлението на таймера на UNIPRO 2 е идентично с това на UNIPRO 5.



Фиг.37



Фиг.38

7.1. Програмиране на таймера

Важните бутони за програмиране са <Change> и <Program>. По време на режима за програмиране, бутонът <Change> се използва за настройка на времето (часове и минути). Натискането и задържането на този бутон позволява бързо превъртане на часовете и минутите. Бутонът <Program> се използва за избор на текущото време и на 4 програми за ключване и изключване „ON/OFF”, както и за преглеждането им, след като веднъж са били въведени. Натискането и задържането на този бутон позволява бързо превъртане на следващите програми или може да се използва за бърз изход от менюто.

При нормална работа, часовникът ще покаже точното време, чрез двойно присветване. Режимът на работа ще бъде показан на дисплея чрез “ON” или “OFF” функцията.

7.1.1. Как да нулираме таймера

За да изчистите всички въведени в паметта програми и да нулирате таймера, натиснете и задръжте двата бутона, докато дисплеят изгасне. Отпуснете двата бутона и дисплеят ще се включи и ще зареди цялата гама от символи, които после ще се изчистят до появяването на премигващ дигитален часовник.

Сега вече сте влезли в режим за настройка на часовника и началото на въвеждане на програма.

Внимание: Ако не натиснете нито един бутон за период по-дълъг от една минута по време на програмиране, това ще доведе до автоматично връщане в режим на нормална работа.

7.1.2. Настройка на часовника (след нулиране)

Настройка на часа: Натиснете бутона <Change> за да изберете часовете. За бързо превъртане на часовете, натиснете и задръжте бутона <Change>.

Настройка на минутите: Натиснете бутона <Program> веднъж за да изберете минутите - дисплеят показва символ за часовник и премигващи цифри на минутите. Сега натиснете бутона <Change> за превъртане на минутите. За бързо превъртане на минутите, натиснете и задръжте бутона <Change>.

Сега натиснете бутона <Program> еднократно, часовникът вече е настроен и таймерът е в готовност за настройване на първата „ON“ програма, като дисплеят показва премигващи часовник и символ “ON”.

7.1.3. Как да настроим времето за включване/ изключване (след настройката на часовника)

Внимание: Ако дисплеят вече показва точното време, можете да влезете направо за настройване на времената за включване и изключване, като натиснете неколkokратно бутона <Program>. На дисплея ще се появи черна точка над цифрата „1”, която показва, че сте в режим на настройка на първата ON/OFF програма.

Натиснете бутона <Change> за превъртане на часа. Натиснете бутона <Program> веднъж за да изберете минутите – дисплеят трябва сега да показва дигитални минути и премигващ символ „ON”. Натиснете бутона <Change> за превъртане на минутите.

Натиснете веднъж бутона <Program>. Часът за начало на първата програма е вече зададен и дисплеят показва готовност за въвеждане на часът за край на програмата. Сега настройте часовете и минутите, както е обяснено в предходните стъпки. След това натиснете бутона <Program> за да запаметите времето за изключване на програмата.

Дисплеят ще превключи автоматично в режим на настройване на следващата програма. Ще се появи черна точка над цифрата “2”. Ако е необходимо, настройте следващите програми както е описано в предишните стъпки. Ако не, пропуснете другите програми, като натискате последователно бутона <Program>, докато дисплеят не покаже нормален режим на работа (текущото време).

Внимание: Не въвеждайте цифрата „0” за програмите, които не смятате да използвате.

Плъзгачът на таймера трябва да е в положение “Timed” за автоматичен режим на работа.

Важно: Ако зададеният начален час за автоматична програма е по-ранен от текущия, генераторът ще стартира автоматично на следващия ден. За незабавно пускане на машината, натиснете неколkokратно бутона <Program>, след което натиснете бутона <Change> за да промените режима на работа от автоматичен на ръчен. Дисплеят показва „ON“. Ако захранването е свързано и натиснете зеления стартерен бутон, генераторът ще се включи. След това машината ще продължи да оперира автоматично според зададената програма.

7.1.4. Преглед на програмите

За да прегледате предварително зададените програми, натиснете неколkokратно бутона <Program>, задръжте бутона натиснат за да разгледате програмите или за да излезете до нормален режим на работа. Ако се налага промяна на зададената програма, натиснете бутона <Change> за да стартирате режим програмиране и следвайте стъпки 2 и 3.

7.1.5. Отменяне на зададени програми

Всяка една ON/OFF програма може да бъде отменена, като изчистите ON и OFF времето. Изберете желаната програма, като натиснете неколkokратно бутона <Program>. Натиснете неколkokратно бутона <Change>, докато часовите цифри на часовника покажат “- -“, след това натиснете бутона <Program> за да изчистите програмата. Повтаряйте тази процедура за всяка една програма, която желаете да отмените.

7.2. Ръчно управление при автоматичен режим на работа

Когато сте в автоматичен режим на работа (страничният превключвател е в позиция “Timed”), натиснете бутона <Change>, за да можете да промените ръчно предварително зададените времена на таймера. Сега можете да стартирате или спрете генератора, без да се съобразявате с предварително зададените ON/OFF програми.

7.3. Автоматичен режим на работа

Превключвателят на таймера трябва да е на позиция “Timed”.

Текущото време, както и програмираните ON/OFF времена, трябва да бъдат настроени.

Генераторът трябва да е свързан към електрическата мрежа.

Зеленият бутон “ON”, трябва да е натиснат.

Резервоарът за разтвор трябва да е зареден, свързан към генератора и с добре затворени и затегнати капачки.

Кранчето за разтвор е отворено, в позиция “OPEN”.

Забележка: Когато генераторът е настроен за автоматичен режим на работа, ще видите оранжева светлина под таймера.

Свържете захранващия кабел към мрежата и натиснете зеления бутон “ON” за да активирате отново автоматичния режим на работа.

7.4. Ръчен режим на работа

Свържете генератора към електрическата мрежа.

Преместете плъзгача на таймера в позиция “ON”.

Стартирайте генератора като натиснете зеления бутон “ON”.

Пуснете/ спрете аерозола от кранчето за разтвора.

Натиснете червения бутон “OFF”, за да изключите генератора.

8. Почистване

Забележка: Цялостното почистване след всяка употреба е изключително важно за безпроблемната работа на устройството. В противен случай остатъците от засъхнал препарат могат да запушат резервоара, дюзите, филтъра или тръбопроводите. Това ще наложи много по-сложно и трудоемко почистване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува риск от нараняване, породен от вредни, киселинни препарати или разредители!

Неправилното боравене с препарати може да доведе до сериозни физически увреждания като изгаряния, кожно дразнене, слепота или смърт.



Винаги носете лични предпазни средства (защитни очила, работни дрехи, защитни ръкавици, респираторна маска и т.н.) когато боравите с препарати и разредители.

След работа, изключете генератора и го разскачете от електрическата мрежа.



8.1. Как да почистим резервоара и тръбопроводите за разтвора

Изключете генератора. Изчакайте около една минута преди да разскачите тръбопроводите, през това време ще се освободи остатъчното налягане в резервоара. Свалете резервоара, както е описано в т.3.4. Развийте капачката за наливане, за да проветрите резервоара. Развийте капачката за източване на резервоара и го изпразнете напълно, като използвате подходящ за целта съд и изхвърлите работния разтвор съгласно местното разпоредби за унищожаване на опасни отпадъци. Завийте капачката на отвора за източване и напълнете с около половин литър чиста вода, като използвате фунията с цедка от комплекта. Затворете капачката за наливане и разклатете добре резервоара за да го почистите. Пуснете аерозола за да продухате тръбопроводната система. Повторете процедурата, ако установите наличие на упорити утайки.

8.2. Ако е необходимо: Как да сменим/ почистим филтъра за разтвор и дозиращата дюза.

Отделете дозиращата дюза с филтъра, като завъртите дюзата в посока обратна на часовниковата стрелка (Фиг. 39-40). Изтеглете филтъра от дюзата (Фиг. 41). Проверете дали дозиращата дюза е запушена или износена (Фиг. 42). Ако дюзата е запушена, почистете я с фина тел, игла или като я продухате с въздух под налягане. Ако е необходимо, подменете дюзата. Проверете дали уплътнението на дюзата е наранено и ако е необходимо го подменете.



Фиг. 39



Фиг. 40



Фиг. 41



Фиг. 42

Филтърът е изработен от микропореста пластмаса, която не може да се почиства и ако е запушен, трябва да бъде подменен. Вкарайте новия филтър, като го натиснете докрай в дозиращата дюза. Завийте дозиращата дюза с филтъра напълно по посока на часовниковата стрелка. Умереното затягане на ръка е напълно достатъчно, никога не използвайте инструменти. Пускане на аерозола без монтиран филтър е невъзможно, тръбопроводът остава затворен в този случай. Задължително е използването на филтър с точния размер.

8.3. Как да почистим генератора външно

След всяка употреба, отстранете със суха или влажна кърпа мръсотията, праха или налепите от работен разтвор. Никога не почиствайте устройството с пароструйка или водна струя под налягане. Докато го почистване, генераторът трябва да бъде изключен и разкачен от електрическата мрежа.

8.4. Как да почистим аерозолната дюза

В зависимост от използваните препарати и разреждатели, различни остатъци и/или нагари могат да бъдат образувани в края на аерозолната дюза. Редовно проверявайте дюзата и я почиствайте.

8.5. Как да почистим въздушните филтри на турбината

Забележка!

Работа с устройството, без монтирани въздушни филтри, би довела до повреда.

Генераторът е оборудван с два филтъра за турбината. Филтрите предотвратяват засмукването на по-големи частици или предмети и така предпазват турбината от повреди. Проверявайте степента на замърсяване редовно. Запушените филтри намаляват ефективността на генератора.

От страната на щепсела се намира малка мрежа от неръждаема стомана (Фиг. 43), през която се засмуква студен въздух за охлаждане на турбината. Проверявайте след всяка употреба дали мрежата е запушена. Запушена мрежа може да доведе до изключване на генератора поради прегряване. Почиствайте тази мрежа с помощта на месинговата четка от комплекта (Фиг. 43). При работа в силно запрашени условия, трябва да бъде монтиран наличният по заявка предварителен филтър (идентификационен номер 100-16-000-00).



Фиг. 43



Фиг. 44

Допълнително предлаганият предварителен филтър се прикрепя към генератора с помощта на магнитна вложка. Доближете предварителния филтър до отвора за охлаждащия въздух и той ще се намести автоматично (Фиг. 44).

Препоръчваме да проверявате и почиствате филтъра от черна плетка на всеки 50 работни часа. Ако работите в силно запрашени условия, това трябва да става и по-често. Издърпайте филтъра от черната плетка право надолу от устройството (Фиг. 45). Почистете филтъра с вода или сгъстен въздух. Ако го измиете с вода, първо оставете филтъра да изсъхне преди да го монтирате отново. Ако е необходимо го подменете.

Вкарайте обратно нагоре докрай в устройството почистеният или подменен филтър (Фиг. 46). Никога не работете без монтиран обратно въздушен филтър, може да повредите турбината.



Фиг. 45



Фиг. 46

8.6. Как да почистим цедката на фунията

Носете лични предпазни средства, най-вече предпазни ръкавици и защитни очила. Почистете запушената цедка като я промиете със струя вода в обратна посока. За да премахнете по-устойчивите замърсявания, трябва да извадите цедка от фунията: използвайте някакъв цилиндричен инструмент, например отвертка, внимателно натиснете и извадете цедката от фунията (Фиг. 47). Ако е необходимо, почистете цедката, като използвате месинговата четка. Промийте цедката с чиста вода. Внимателно натиснете обратно цедката в жлеба на фунията.



Фиг. 47

9. Съхранение и транспорт



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува риск от нараняване, породен от вредни, киселинни препарати или разредители!

Неправилното боравене с препарати може да доведе до сериозни физически увреждания като изгаряния, кожно дразнене, слепота или смърт.



Винаги носете лични предпазни средства (защитни очила, работни дрехи, защитни ръкавици, респираторна маска и т.н.).

Спазвайте инструкциите за безопасност на производителите на препаратата и разредителя.



Устройството трябва да се остави да се охлади до стайна температура преди съхранение и транспорт. Източете резервоара за разтвор напълно. Използвайте подходящи за целта съдове за събиране и унищожаване на остатъчните количества съобразно местните разпоредби за опазване на околната среда. Почистете резервоара за разтвор и тръбопровода, както е описано в т.8. Завийте обратно капачките на резервоара и разкачете генератора от електрическата мрежа. Съхранявайте устройството на закрито, далече от влага, прах и неоторизиран достъп.

10. Ръчна количка



ВНИМАНИЕ!

Съществува риск от имуществени щети или наранявания, причинени от неправилно боравене с ръчната количка.

Използвайте количката единствено за транспортиране на UNIPRO 2.

Изключвайте UNIPRO 2 от електрическата мрежа преди транспортиране.

Винаги задействайте фиксиращата спирачка на количката, когато спрете.

Паркирайте ръчната количка единствено на хоризонтална или леко наклонена повърхност.

Не стойте върху и не сядайте на количката.



ВНИМАНИЕ!

Съществува риск от нараняване, породен от вредни, киселинни препарати или разредители.

Отлагания от препарат или разредител може да се натрупат по ръчната количка и нейните ръкохватки, ако генераторът работи от количката или в близост до нея. Опасност от кожно дразнене.



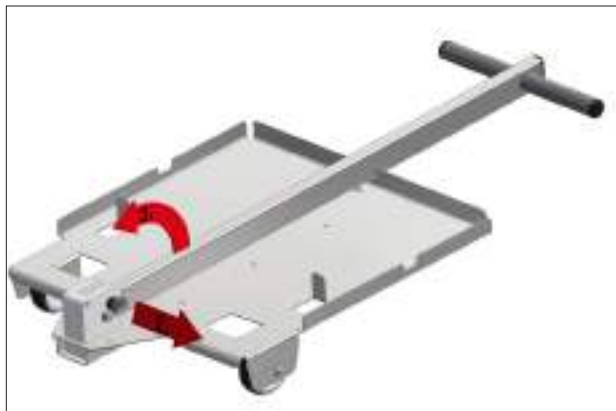
Носете защитни ръкавици

Почиствайте редовно ръчната количка и генератора.



Предлаганата като допълнително оборудване ръчна количка (идентификационен номер 100-23-000-00) се доставя напълно сглобена. Ръчната количка е подходяща както за стандартно оборудването с 6.5 л резервоар устройство, така и за това с 20 л резервоар за разтвора.

Издърпайте заключващия щифт и вдигнете ръкохватката нагоре до отказ (Фиг. 48-49). След това натиснете ръкохватката надолу, докато заключващия щифт щракне на мястото си (Фиг. 50).



Фиг. 48



Фиг. 49



Фиг. 50

Предното колело на ръчната количка е снабдено с фиксираща спиралка. Натиснете надолу с крак задната част на лоста, за да задействате спиралката (Фиг. 51). Натиснете надолу с крак предната част на лоста, за да освободите спиралката (Фиг. 52).



Фиг. 51



Фиг. 52

Поставете генератора UNIPRO 2 върху ръчната количка, както е показано на Фиг. 53 и 54.



Фиг. 53



Фиг. 54

Транспортирайте генератора към работната площадка и винаги задействайте фиксиращата спирачка след като спрете. Свържете го към електрическата мрежа. Може да оставите генератора върху ръчната количка по време на извършване на обработката, но имайте предвид, че наноси от препарат и разреждател ще се отложат по ръчната количка и ръкохватката. Носете защитни ръкавици. Почиствайте редовно ръчната количка и особено ръкохватката, за да избегнете кожно дразнене или други наранявания.

За да сгънете ръчната количка, издърпайте заключващия щифт и изтеглете дръжка нагоре, след което я свалете надолу (Фиг. 55 и 56).



Фиг. 55



Фиг. 56

11. Поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува риск от наранявания, поради неправилно извършване на сервизно обслужване по генератора!

Неправилното сервизното обслужване може да доведе до сериозни наранявания и значителни материални щети.

Изключвайте устройството от електрическата мрежа преди всякакви почистващи, поддържащи или ремонтни дейности.

Уверете се, че имате достатъчно свободно пространство, което е подредено и чисто за извършване на сервизното обслужване.

Разхвърляни по земята части и инструменти могат да доведат до различни инциденти.

Ако сте свалили някакви части от генератора, проверете дали сте ги монтирали и затегнали добре обратно.

Всяка работа по електрическата система на генератора, трябва да се извършва от квалифициран електротехник.

Преди да пуснете отново устройството се уверете, че:

Всички дейности по техническото обслужване са извършени и приключени.

Няма хора в опасната зона.

Всички предпазни капаци и безопасителни устройства са поставени обратно и функционират нормално.

11.1. График за поддръжка

ПЕРИОД	ОПЕРАЦИЯ ПО ОБСЛУЖВАНЕТО
След всяка употреба	Изплакнете/ почистете тръбопроводите и резервоара за разтвора Почистете повърхността на устройството Почистете филтъра за охлаждащия въздух (решетката от неръждаема стомана) Проверете дали дозиращата дюза и филтъра са запушени, почистете или подменете при необходимост
На всеки 8 часа или дневно	Проверете генератора и захранващия кабел за наранявания Отстранете евентуално отложени се наноси от препарат на изхода на аерозолната дюза
На всеки 25 часа	Смажете бързите връзки към резервоара за разтвор Нанесете малко грес на О-пръстена на бързата връзка към гъвкавото аерозолно приспособление
На всеки 50 часа или на всеки 3 месеца *	Почистете въздушния филтър (на турбината)
На всеки 5 години	Подменете резервоара за разтвора

* В запрашена среда или при наличие на твърди частици във въздуха, почиствайте и по-често.

12. Изхвърляне на устройството

Изхвърлянето на устройството, както и работните разтвори (активни вещества) да се извършва съобразно изискванията за опазване на околната среда и специфичното национално законодателство.

Рамата и корпуса на генератора трябва да бъде изхвърляни в контейнери за събиране на метални отпадъци. Изхвърлете турбината, вентилатора, таймера и главния прекъсвач в контейнери за електрическо и електронно оборудване. Изхвърлете резервоара за разтвор (PE-HD) в контейнери за събиране на пластмасови отпадъци.

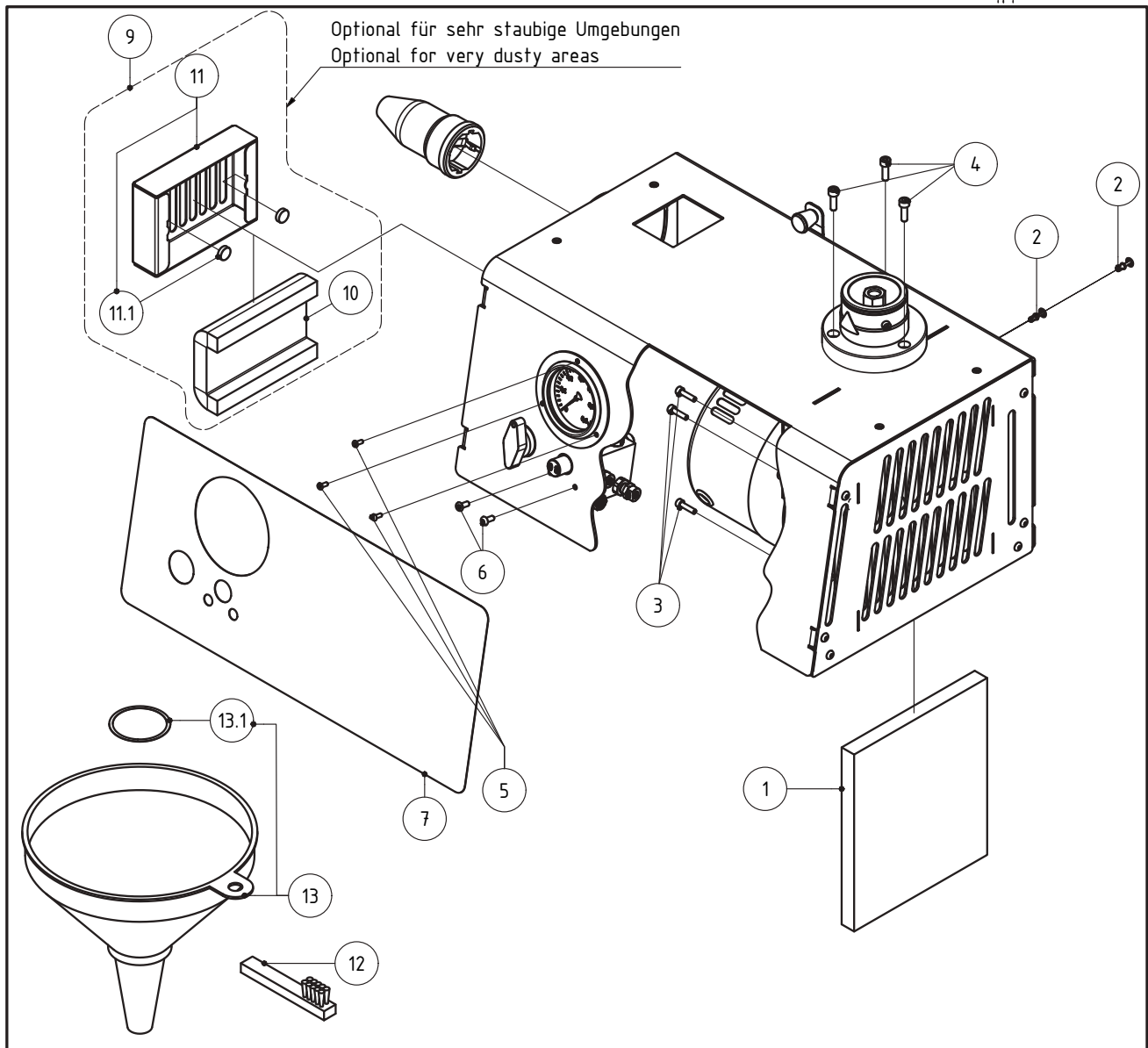
Ако имате колебания, обърнете се към местните власти или фирма за оползотворяване на отпадъци, за да получите указания относно изхвърлянето му по безопасен за околната среда начин.

13. Неизправности и тяхното отстраняване

ПОВРЕДА	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИТЕ
Твърде слаб дебит на разтвора	Капачката на резервоара за разтвора не е затегната или изпуска Бързите връзки към резервоара не са свързани правилно Задръстен филтър за разтвора Задръстена дозираща дюза	Затегнете капачката, ако е необходимо сменете уплътнението Проверете дали бързите връзки са свързани правилно Почистете/ сменете филтъра за разтвора Почистете/ сменете дозиращата дюзата Премахнете остатъците от разтвора на изхода на аерозолната дюза
Не излиза аерозол	Кранчето за разтвор е затворено или в позиция „Ventilation“ Бързите връзки не са свързани Филтърът за разтвора не е поставен Задръстен филтър за разтвора Задръстена дозираща дюза	Отворете кранчето за разтвор, като го поставите в позиция „Fogging“ Свържете бързите връзки Поставете филтъра за разтвора Почистете/ сменете филтъра за разтвора Почистете/ сменете дозиращата дюзата
Генераторът не се включва/ не се изключва	Няма захранване Напречното сечение на захранващия кабел е малко Вентилационната решетка за охлаждащия въздух е блокирана Температурата на въздуха е твърде висока	Свържете захранващия кабел Използвайте захранващ кабел с предписаното сечение Почистете вентилационната решетка с месинговата четка Оставете генератора да се охлади

14. Схеми и списък на резервните части

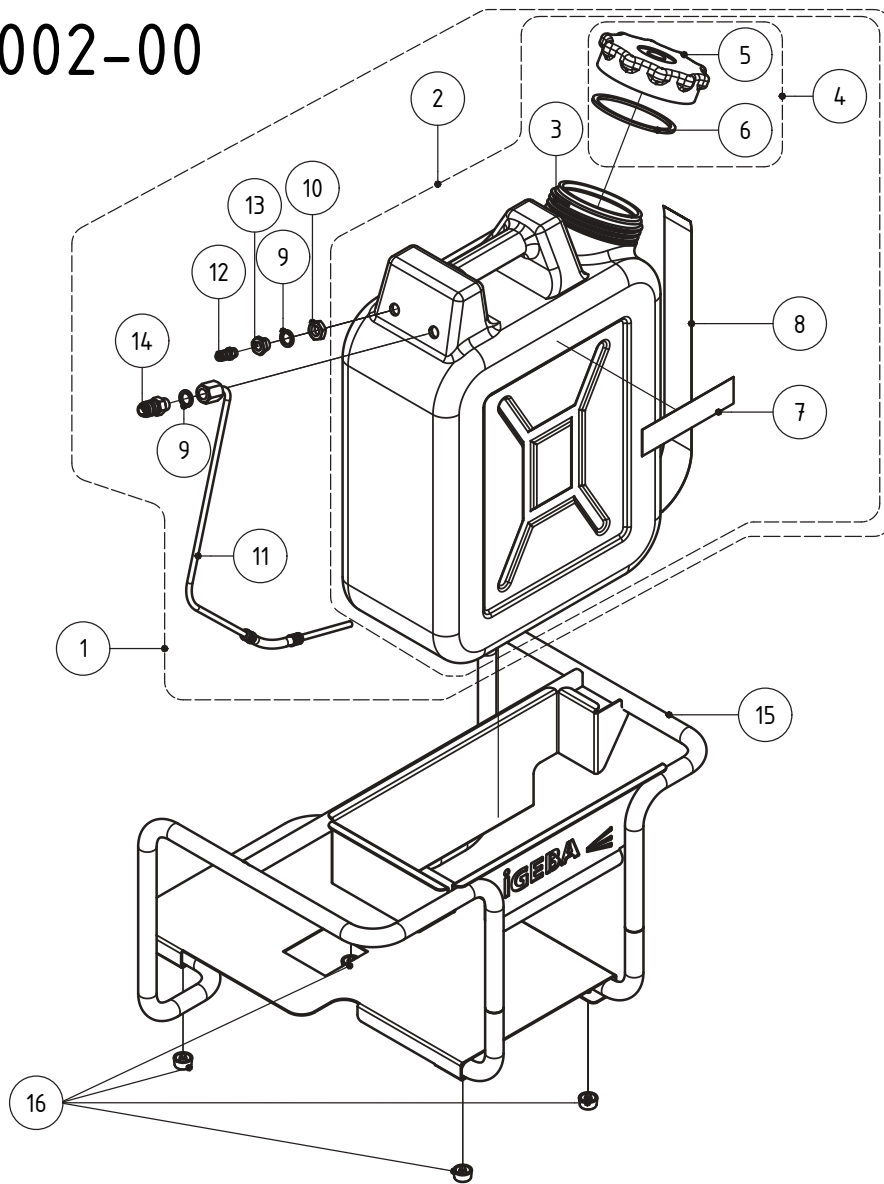
(Когато поръчвате резервни части, моля вписвайте: Серийен номер на устройството, Пореден номер от схемата, Идентификационен номер на частта и Наименование на резервната част.)



ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	1	100-00 000 02	Filtereinsatz	Air intake filter
2	2	100-00 000 03	Schnappniet	Rivet
3	4	ISO 4762 - M4 x 16	Innensechskantschraube	Allen head screw
4	3	ISO 4762 - M5 x 16	Innensechskantschraube	Allen head screw
5	3	ISO 7380 - M3 x 8	Innensechskant-Rundkopfschraube	Allen head screw
6	7	ISO 7380 - M4 x 10	Innensechskant-Rundkopfschraube	Allen head screw
7	1	100-00 000 04	Frontaufkleber	Label
8	1	185-09-000-02	Schuko Kupplung	Schuko coupling
9	1	100-16 000 00	Vorfilter	Pre-cleaner
10	1	100-16 000 02	Filter	Filter
11	1	100-16 020 00	Filterkasten	Box for Filter
11.1	2	100-16 010 00	Magnet für Filtergehäuse	Magnet
12	1	10-00 000 21	Messingbürste	Brass brush
13	1	10-00 000 22	Wirkstofftrichter; inkl. Sieb	Solution funnel, incl. strainer
13.1	1	10-00 000 50	Sieb für Wirkstofftrichter	Strainer (Solution funnel)
			Ersatzteilzeichnung/Part drawing Pièces de rechange Piezas de recambio	Typ/Type/El tipo UNIPRO ²
			IGEBA ®	Ausgabe: 04/15
			ULV-Aerosolgenerator/ ULV-Aerosol Generator/ Generador de aerosoles UBV/ Générateur aérosol UBV	Seite Page Página 1
			UNIPRO²	14.11.2014

100-01-002-00



ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	1	100-01 102 00	Wirkstofftank 20l kpl.	Solution tank 20l cpl.
2	1	66-01 100 00	Wirkstofftank 20l	Solution tank 20l
3	1	13-01 100 01	Wirkstofftank 20l	Solution tank 20l
4	1	13-01 130 00	Tankdeckel vollst.	Tank cap cpl.
5	1	13-01 135 00	Tankdeckel	Tank cap
6	1	13-01 130 01	Dichtung	Gasket
7	1	11-00 000 15	Aufkleber "IGEBA"	Lable "IGEBA"
8	1	13-01 100 04	Literskala	Scale
9	2	2661_1-4	Dichtring	Gasket
10	1	66-01 000 01	Sechskantmutter 1/4"	Hexagon nut
11	1	66-01 110 00	Steigleitung	Rising line
12	1	100-01 106 03	Schnellkuplung	Quick coupling
13	1	100-01 102 01	Reduziernippel	Adapter R1/4-1/8
14	1	66-25 140 00	Schnellkuplung	Quick coupling
15	1	100-01 202 00	Rahmen 20l Tank	Frame 20l tank
16	4	100-01 002 01	Gerätefuß	Pedestal

Ersatzteilzeichnung/Part drawing
Pièces de rechange
Piezas de recambio

Typ/Type/El tipo
UNIPRO²

ULV-Aerosolgenerator/
ULV-Aerosol Generator/
Generador de aerosoles UBV/
Générateur aerosol UBV

Seite
Page
Página

2

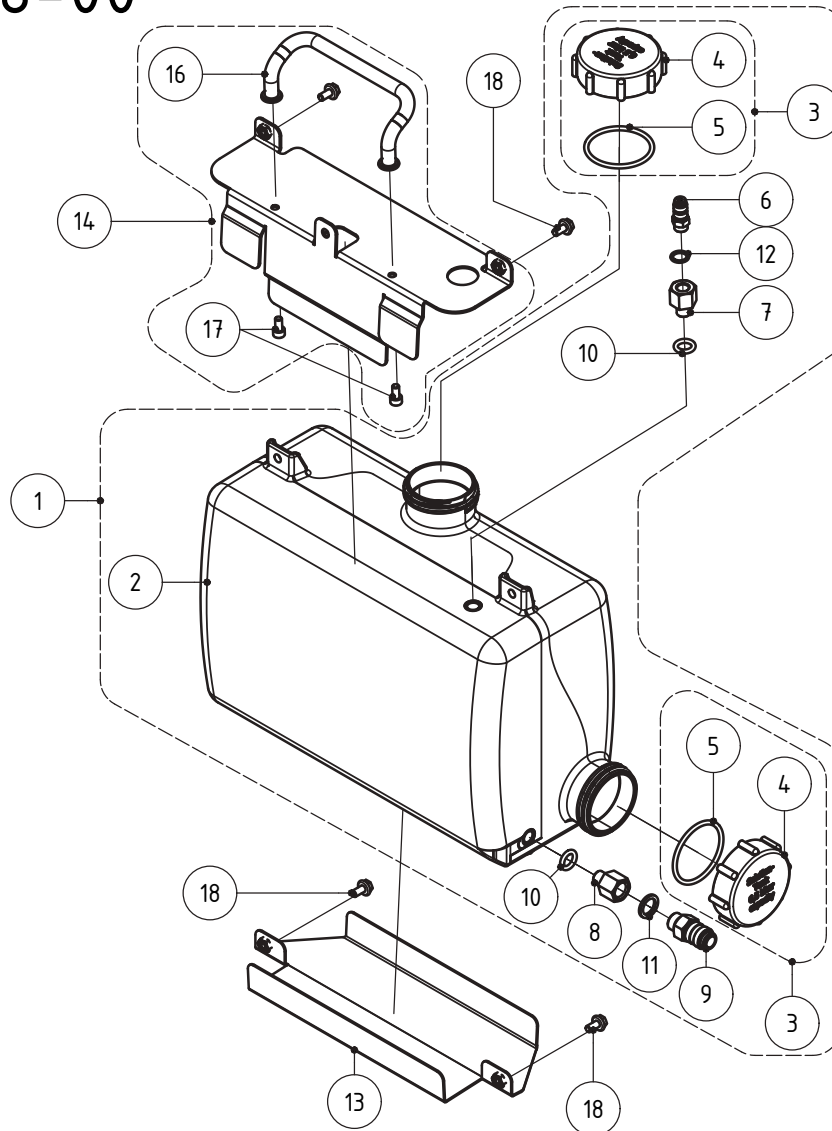
IGEBA

Ausgabe:
04/15

Wirkstofftank 20l 100-01 002 00
Solution tank 20l 100-01 002 00
Tanque de agente activo 20l 100-01 002 00
Réservoir d'agents actifs 20l 100-01 002 00

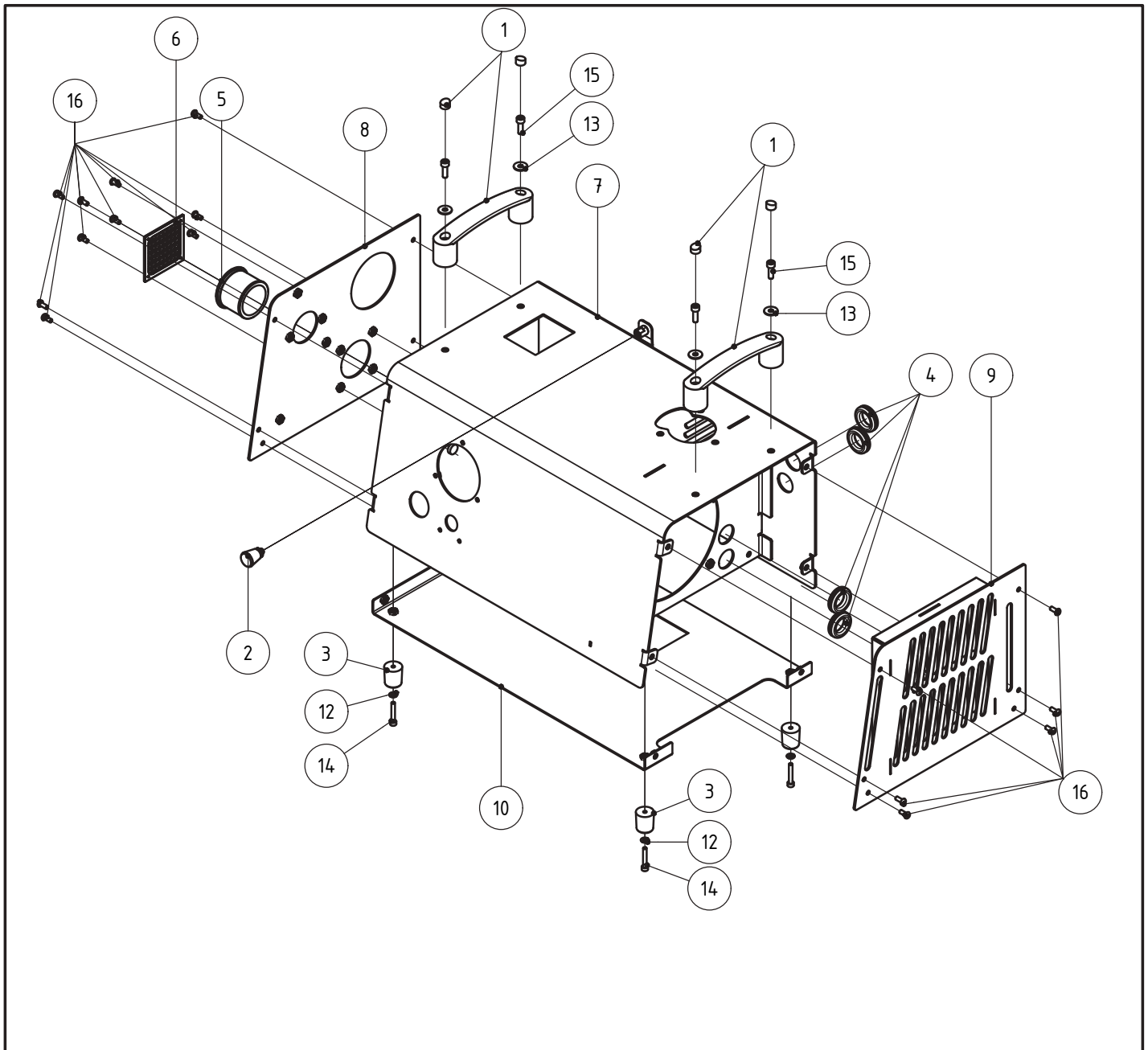
14.11.2014

100-01-006-00



ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	1	100-01 106 00	Wirkstofftank 6,5l	Solution tank 6,5l
2	1	8-01 107 00	Tank 6,5l	Tank 6,5l
3	2	8-01 207 00	Tankverschluß kpl.	Tank cap, cpl.
4	1	8-01 207 01	Tankverschluß 6,5 l	Tank cap
5	1	O-Ring 43x3	O-Ring	O-Ring
6	1	100-01 106 03	Schnellkuplung	Quick coupling
7	1	100-01 106 01	Adapter M10x1 R1-8"	Adapter M10x1-R1/8
8	1	100-01 106 02	Adapter M10x1 1-4"	Adapter M10x1-R1/4
9	1	66-25 140 00	Schnellkuplung	Quick coupling
10	2	O-Ring 10x3	O-Ring	O-Ring
11	1	2661 1-4	Dichtring	Gasket
12	1	DIN 7603 A10x13,5 PA	Dichtring	Gasket
13	1	100-01 306 00	Standblech	Stand
14	1	100-01 206 00	Tankhalterung	Carrier
15	1	100-01 207 00	Tankhalterung geschw.	Carrier
16	1	100-01 206 02	Bügelgriff	Handle
17	2	ISO 4762 - M5 x 10	Innensechskantschraube	Allen screw
18	4	DIN 6921 - M5x8	Sechskantschraube mit Flansch	Hexagon screw with flange
Ersatzteilzeichnung/Part drawing Pièces de rechange Piezas de recambio			Typ/Type/El tipo UNIPRO ²	ULV-Aerosolgenerator/ ULV-Aerosol Generator/ Generador de aerosoles UBV/ Générateur aérosol UBV
			Ausgabe: 04/15	Seite Page Página 3 Wirkstofftank 6,5l 100-01 006 00 Solution tank 6,5l 100-01 006 00 Tanque de agente activo 6,5l 100-01 006 00 Réservoir d'agents actifs 6,5l 100-01 006 00



ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	2	100-03 000 01	Bügelgriff	Handle
2	1	100-03 000 02	Arretierstift	Lock pin
3	4	100-03 000 03	Gerätefuß	Pedestal
4	4	100-03 000 05	Führungstülle ø18	Grommet
5	1	100-03 000 06	Schlauchstutzen	Hose fitting
6	1	100-03 000 07	Metallfilter	Strainer
7	1	100-03 100 00	Gehäuse	Case
8	1	100-03 200 00	Seitenwand li.	Side panel, left
9	1	100-03 300 00	Seitenwand re. kplt.	Side panel, right
10	1	100-03 400 00	Bodenblech	Base plate
12	4	DIN 125-1 - B 4,3	Unterlegscheibe	Washer
13	4	DIN 9021 - 5,3	Unterlegscheibe	Washer
14	4	ISO 4762 - M4 x 25	Innensechskantschraube	Allen head screw
16	16	ISO 7380 - M4 x 10	Innensechskant-Rundkopfschraube	Allen head screw
15	4	ISO 4762 - M5 x 16	Innensechskantschraube	Allen head screw

Ersatzteilzeichnung/Part drawing
Pièces de rechange
Piezas de recambio

Typ/Type/El tipo
UNIPRO²

ULV-Aerosolgenerator
ULV-Aerosol Generator
Generador de aerosoles UBV
Générateur aerosol UBV

Seite
Page
Página

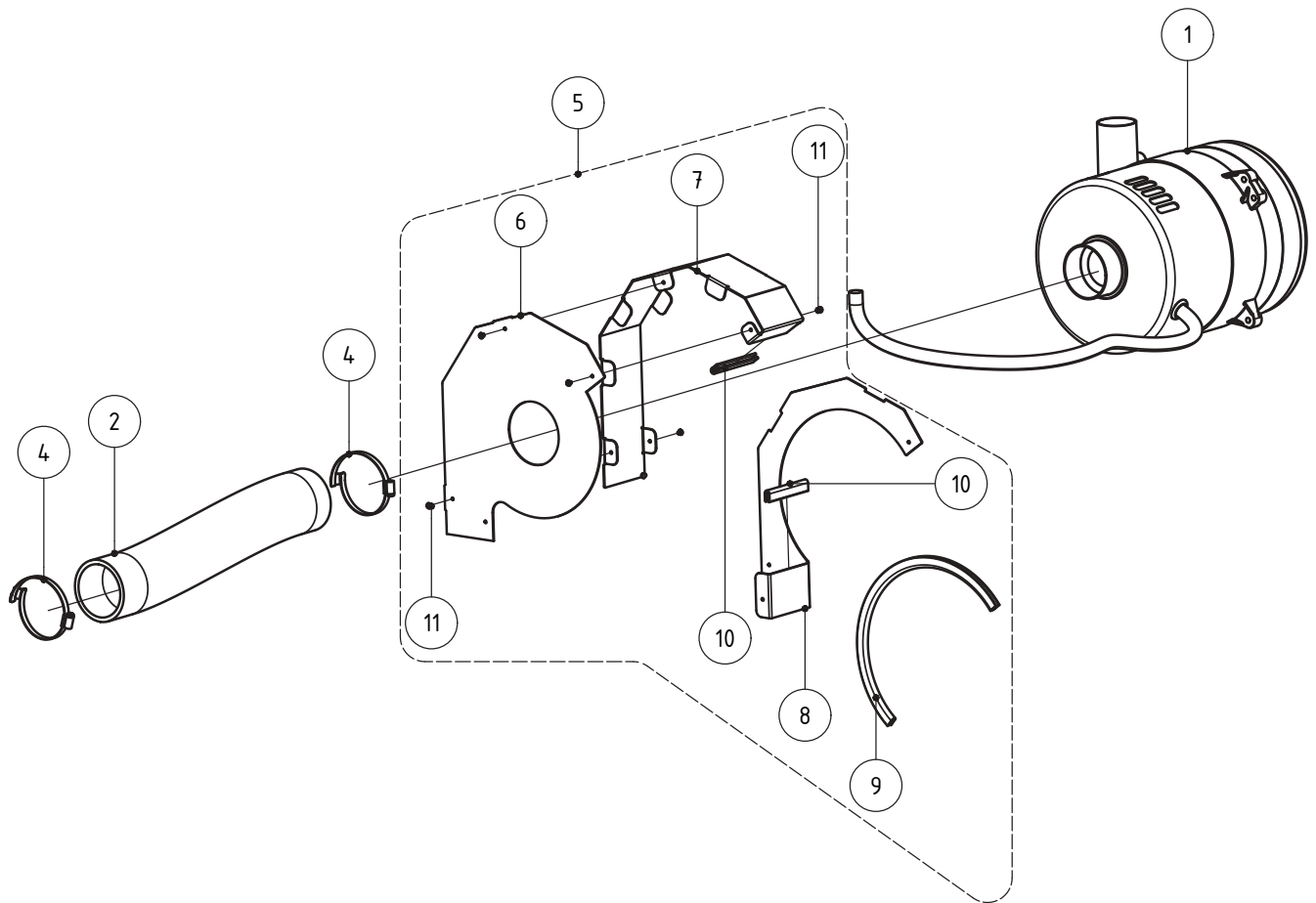
4

IGEBA®

Ausgabe:
04/15

Gehäuse 100-03 000 00
Housing 100-03 000 00
Carcasa 100-03 000 00
Caisse 100-03 000 00

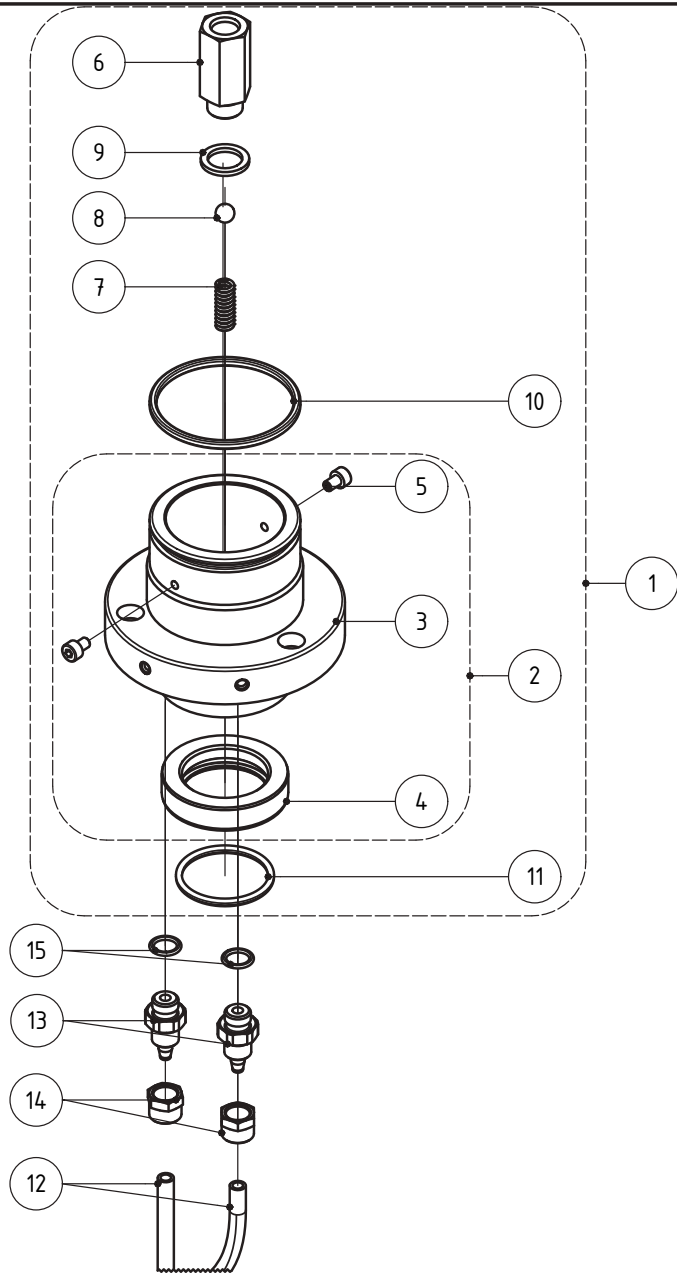
14.11.2014



ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	1	100-04 000 01	Gebläse	Blower
2	1	100-04 000 02	Schlauch	Cooling
3	1	100-04 000 03	Dichtung	Gasket
4	2	100-06 300 03	Brückenschelle	Hose clamp
5	1	100-04 100 00	Abluftkanal	Air duct
6	1	100-04 100 01	Deckblech	Cover plate
7	1	100-04 100 02	Leitblech	Deflector
8	1	100-04 100 03	Bund	Cover plate
9	1	100-04 000 04	Kantenschutz 250mm	Edge protection
10	2	100-04 000 05	Kantenschutz 49mm	Edge protection
11	6	100-04 100 04	Schnappniet	Rivet

Ersatzteilzeichnung/Part drawing Pièces de rechange Piezas de recambio	Typ/Type/El tipo UNIPRO ²	ULV-Aerosolgenerator ULV-Aerosol Generator Generador de aerosoles UBV Générateur aérosol UBV	Seite Page Página	5
IGEBA ®	Ausgabe: 04/15	Gebläse/ Motor 100-04 000 00 Blower/ motor 100-04 000 00 Ventilador/ motor 100-04 000 00 Ventilateur/ moteur 100-04 000 00	14.11.2014	

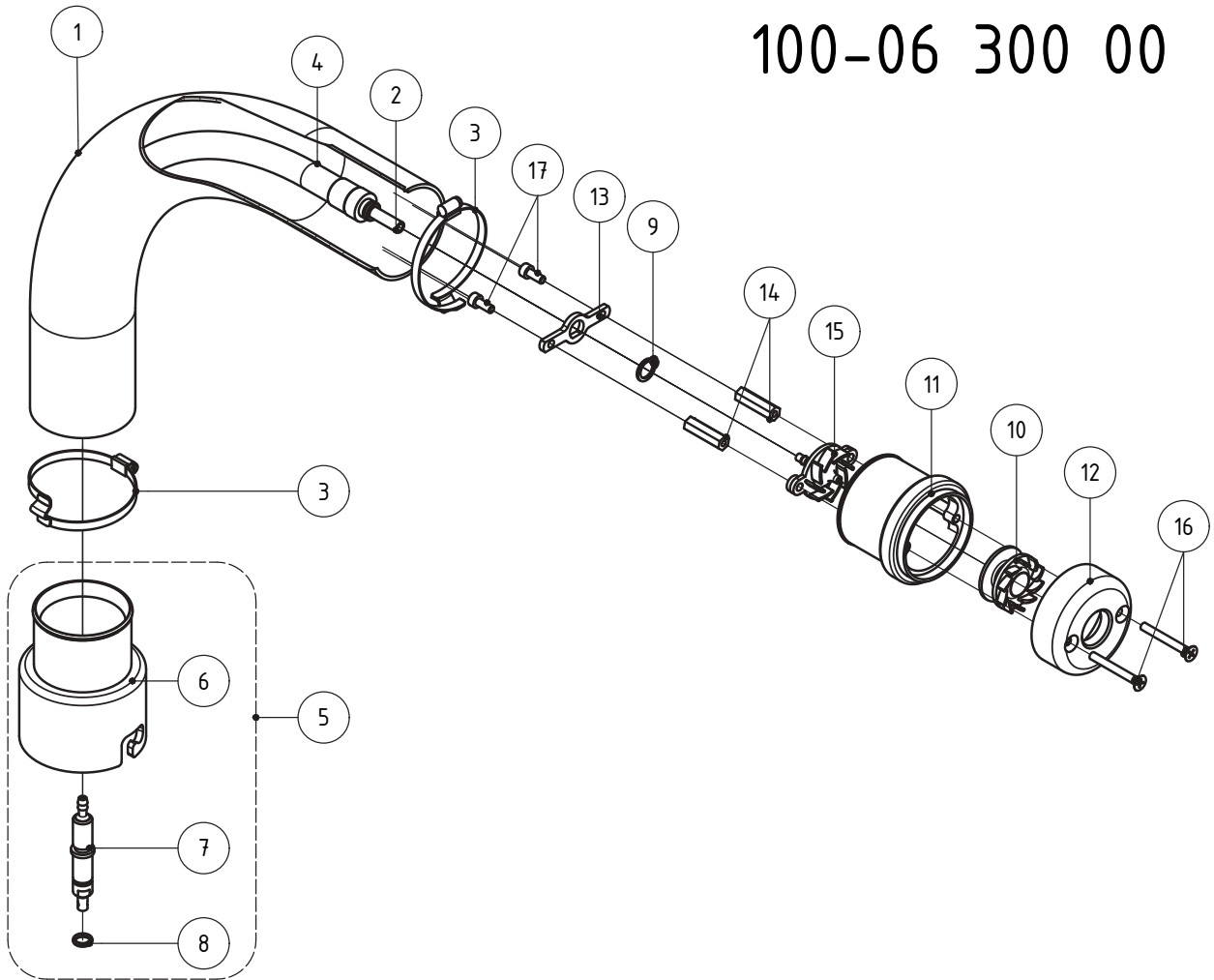


ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	1	100-06 100 00	Schnellkupplungsdose	Quick connector
2	1	100-06 110 00	Schnellkupplungsdose	Quick connector
3	1	100-06 110 01	Kupplungsflansch	Quick connector
4	1	100-06 110 02	Adapterring	Adapter ring
5	2	ISO 4762 - M4 x 6	Innensechskantschraube	Allen head screw
6	1	100-06 100 04	Ventilkörper	Valve housing
7	1	100-06 100 05	Druckfeder	Pressure spring
8	1	100-06 100 06	Kugel	Ball
9	1	2661_1-4	Dichtring	Gasket
10	1	O-Ring 50,47x2,62	O-Ring FKM	O-ring
11	1	O-Ring 32x2,5	O-Ring FKM	O-ring
12	2	100-06 000 01	PTFE Schlauch 480mm	Hose 480mm
13	2	100-07 100 07	Gerade Verschraubung	Fitting
14	2	1703_6-4 M10x1	Überwurfmutter M10x1-6/4	Coupling nut
15	2	O-Ring 9x1,5 FKM	O-Ring	O-ring

Ersatzteilzeichnung/Part drawing Pièces de rechange Piezas de recambio	Typ/Type/El tipo UNIPRO²	ULV-Aerosolgenerator/ ULV-Aerosol Generator/ Generador de aerosoles UBV/ Générateur aérosol UBV	Seite Page Página	6
	IGEBA®	Ausgabe: 04/15	Kupplungsunterteil 100-06 000 00 Quick connector 100-06 000 00 Acoplamiento rápido 100-06 000 00 Raccord rapide 100-06 000 00	

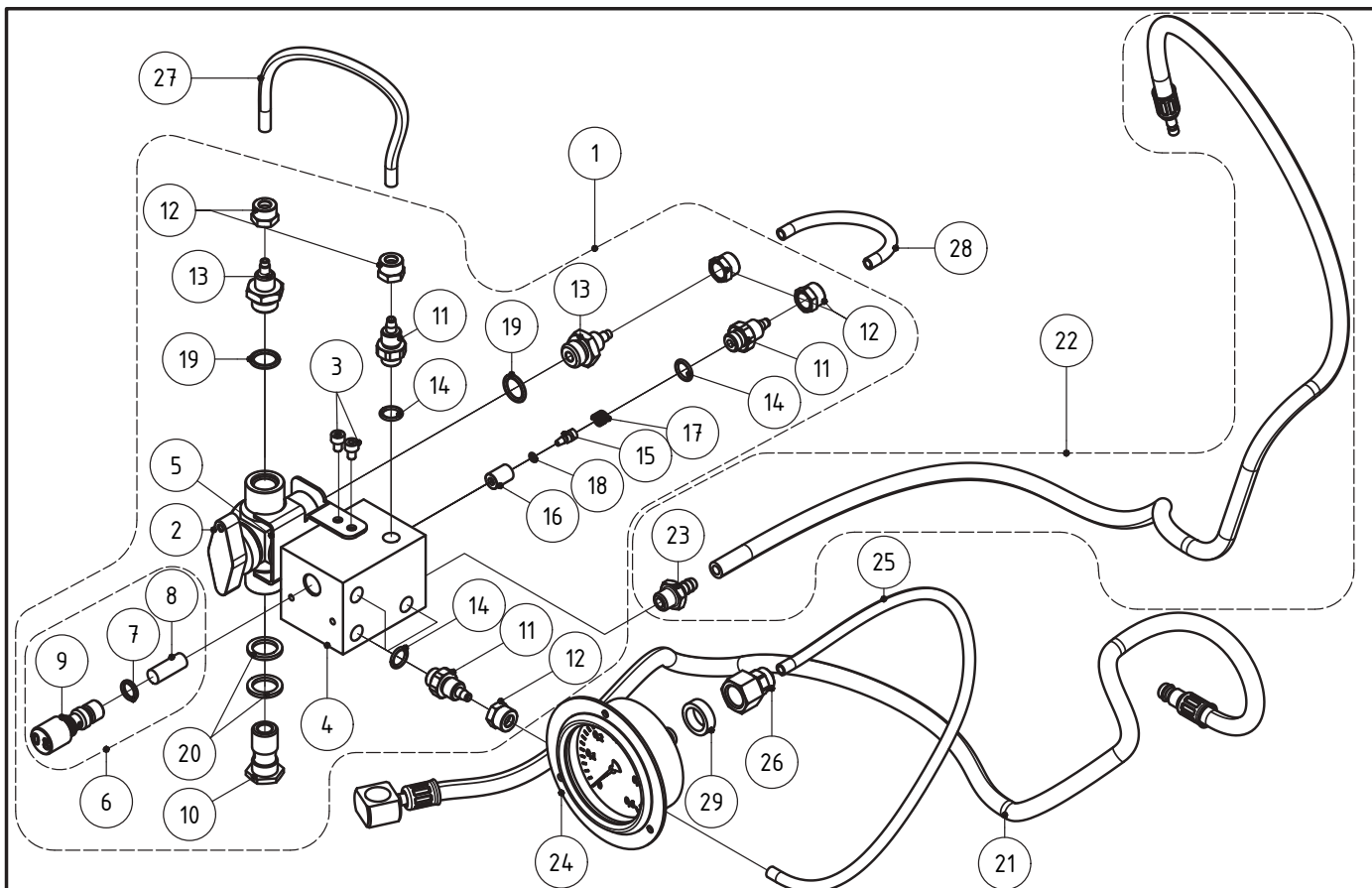
100-06 300 00



ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

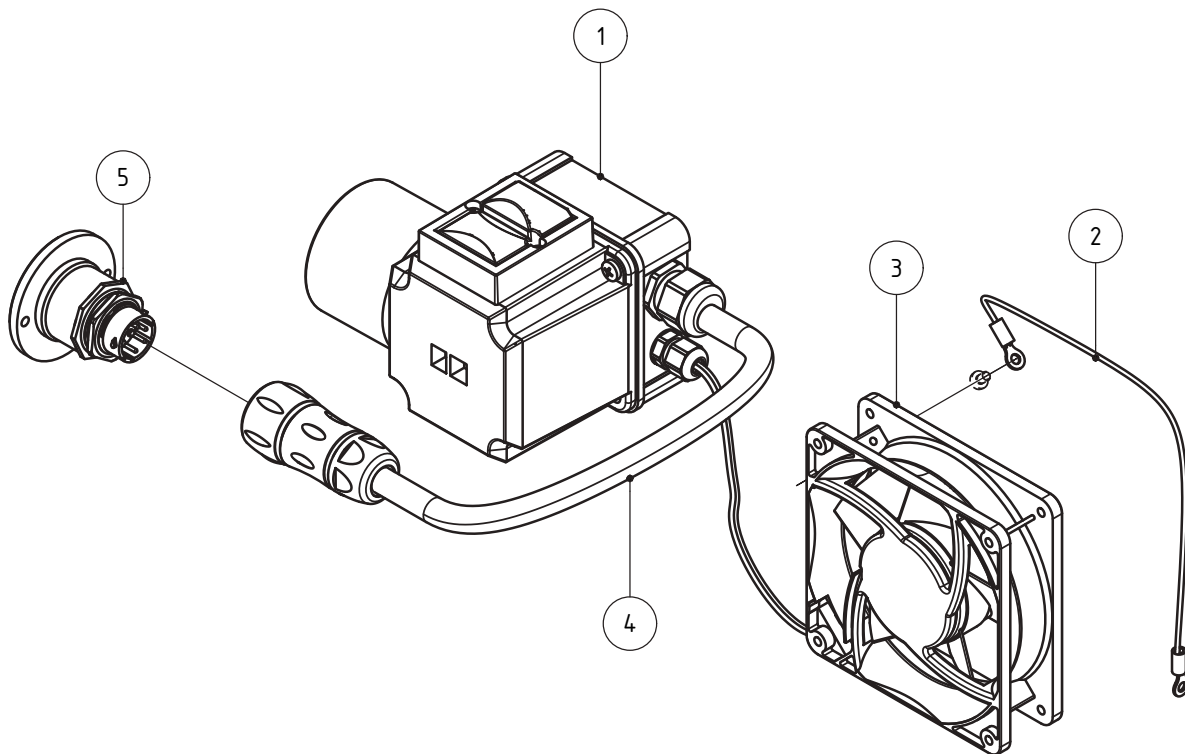
ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	1	100-06 300 01	Spiralschlauch 400mm	Air hose
2	1	100-06 300 02	Wirkstoffschlauch	Solution line
3	2	100-06 300 03	Brückenschelle	Hose clip
4	1	100-06 320 00	Flexschlauch kpl.	Flexible metal tube
5	1	100-06 330 00	Schnellkupplungsstecker	Quick connection
6	1	100-06 330 01	Stecker/ Luft	Connector/ air
7	1	100-06 330 02	Stecker/ Wirkstoff	Connector/ solution
8	1	O-Ring 7x1,5 Vi 580	O-Ring	O-ring
9	1	DIN 471 - 10x1	Sicherungsring	Circlip
10	1	94-06 200 04	Zerstäuber	Nozzle
11	1	100-06 310 01	Sprühkopfaufnahme	Nozzle holder
12	1	100-06 310 02	Zerstäuberblende	Nozzle faceplate
13	1	100-06 310 03	Steg	Bar
14	2	100-06 310 04	Abstandsbolzen	Distance piece
15	1	100-06 310 07	Zerstäuberdüse	Atomizer nozzle
16	2	ISO 7046-1 M4x35-4.8	Senkschraube	Counter sunk screw
17	2	ISO 4762 - M4 x 10	Innensechskantschraube	Allen head screw

Ersatzteilzeichnung/Part drawing Pièces de rechange Piezas de recambio	Typ/Type/El tipo UNIPRO²	ULV-Aerosolgenerator/ ULV-Aerosol Generator/ Generador de aerosoles UBV/ Générateur aérosol UBV	Seite Page Página	7
IGEBA[®]	Ausgabe: 04/15	Sprühsatz flexibel 100-06 300 00 Flexible spray attachment 100-06 300 00 Cabeza pulverizadora ajustable 100-06 300 00 Tête de pulvérisation ajustable 100-06 300 00	14.11.2014	



ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	1	100-07 100 00	Serviceanschluss	Service block
2	1	6L0702-00	3-Wege-Kugelhahn PP	Solution tap PP
3	4	ISO 4762 - M4 x 6	Innensechskantschraube	Allen head screw
4	1	100-07 100 01	Anschlussblock	Connection block
5	1	100-07 100 02	Ventilbefestigung	Mounting angle
6	1	100-07 110 00	Dosierdüse mit Filter 0,8	Dosage nozzle 0,8 with filter
7	1	O-Ring 8,5x1,5 FKM	O-Ring	O-Ring
8	1	100-07 110 02	Filter	Filter
9	1	100-07 111 00	Hohlschraube Filter/Düse 0,8	Hollow screw/dosage nozzle 0,8
10	1	100-07 100 11	Hohlschraube Alu	Hollow screw
11	5	100-07 100 07	Gerade Verschraubung	Fitting
12	7	1703_6-4_M10x1	Überwurfmutter M10x1-6/4	Coupling nut
13	2	100-07 100 08	Gerade Verschraubung 1/4"	Fitting
14	5	O-Ring 9x1,5 FKM	O-Ring	O-ring
15	1	100-07 120 01	Stößel	Piston
16	1	100-07 120 02	Ventilgehäuse	Valve housing
17	1	100-07 120 04	Druckfeder	Pressure spring
18	1	O-Ring 3x1	O-Ring	O-ring
19	2	O-Ring 11x2	O-Ring	O-ring
20	2	2661_1-4	Dichtring	Gasket
21	1	100-07 200 00	Wirkstoffzuleitung kplt 1120mm	Solution line 1120mm
22	1	100-07 300 00	Druckleitung Tank 980mm	Pressure line 950mm
7.5	1	100-07 300 02	Schlauchtülle	Hose fitting
24	1	100-07 000 03	Manometer	Manometer
25	1	100-07 000 01	Druckleitung Manometer 365mm	Pressure line 365mm
26	1	100-07-000-02	gerade Verschraubung innen 1/4"	Fitting
27	1	100-07 100 10	Druckleitung Hahn 210mm	Solution line 210mm
28	1	100-07 100 03	Wirkstoffleitung 180mm	Solution line 180mm
29	1	2665_1-4	Dichtring	Gasket
		Ersatzteilzeichnung/Part drawing Pièces de rechange Piezas de recambio	Typ/Type/El tipo UNIPRO²	ULV-Aerosolgenerator/ ULV-Aerosol Generator/ Generador de aerosoles UBV/ Générateur aerosol UBV
		IGEBA[®]	Ausgabe: 04/15	Seite Page Página 8
				Wirkstoffleitung 100-07 000 00 Solution line 100-07 000 00 Línea de solución 100-07 000 00 Conduite d'agents actifs 100-07 000 00
				14.11.2014



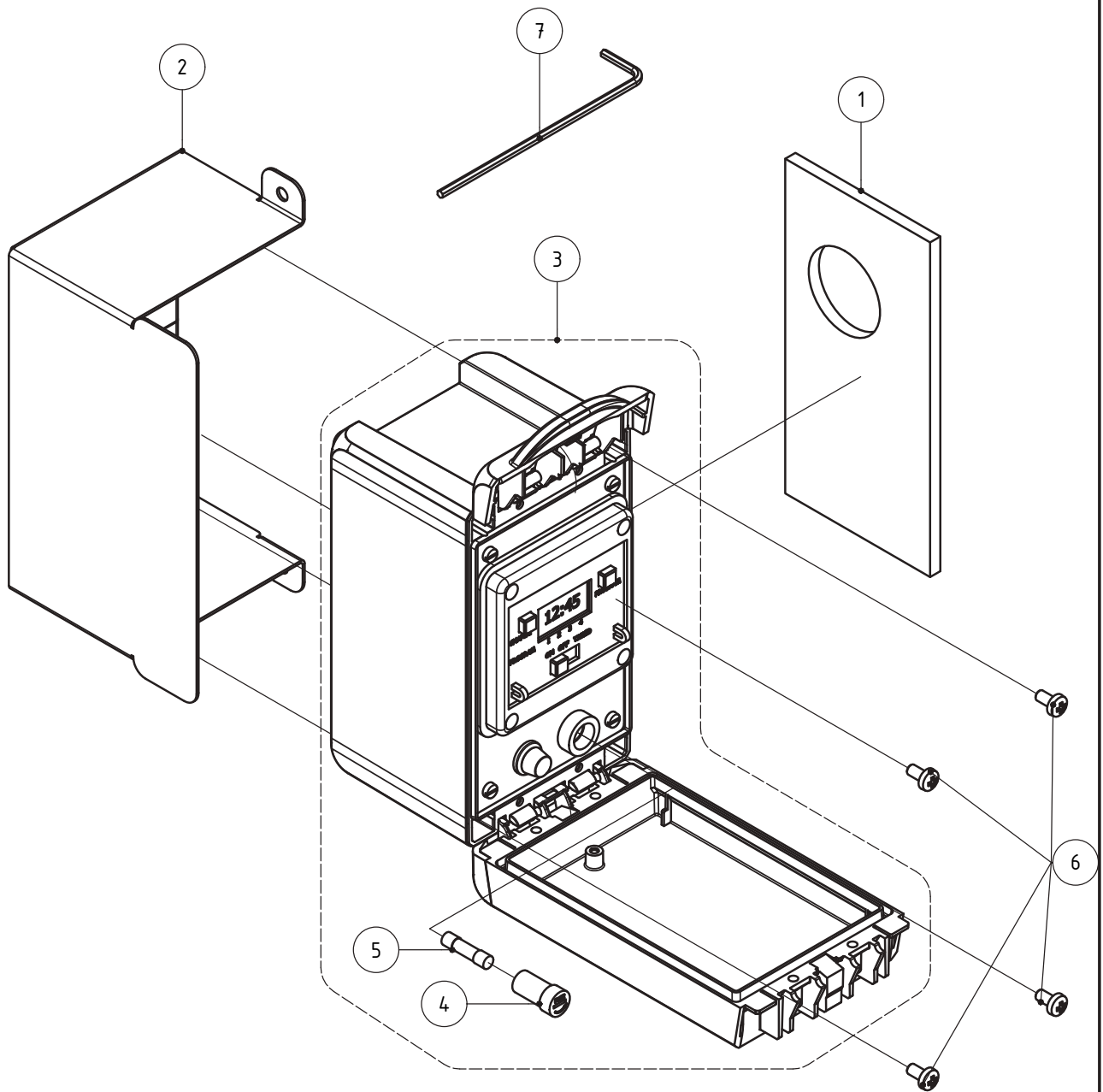
For 220-240V: 100-09 000 00

For 110-120V: 101-09 000 00

ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	1	100-09 010 00	Schalter-Stecker kpl.	Electrical connection with switch
1	FOR 110V	101-09 010-00	Schalter-Stecker kpl. 110V	Electrical connection with switch 110V
2	1	100-09 020 00	Massekabel	Ground cable
3	1	100-09 000 05	Lüfter	Ventilator
3	FOR 110V	101-09 000 07	Lüfter 110V	Ventilator 110V
4	1	100-09 040 00	Kabelstecker kpl.	Plug
5	1	100-09-030-00	Gehäusestecker kpl.	Plug

Ersatzteilzeichnung/Part drawing Pièces de rechange Piezas de recambio	Typ/Type/El tipo UNIPRO²	ULV-Aerosolgenerator/ ULV-Aerosol Generator/ Generador de aerosoles UBV/ Générateur aérosol UBV	Seite Page Página	9
IGEBA[®]	Ausgabe: 04/15	Steuerung 100-09 000 00 Electric control 100-09 000 00 Mando eléctrico 100-09 000 00 Commande électrique 100-09 000 00	12.03.2014	



For 220-240V: 100-15 000 00

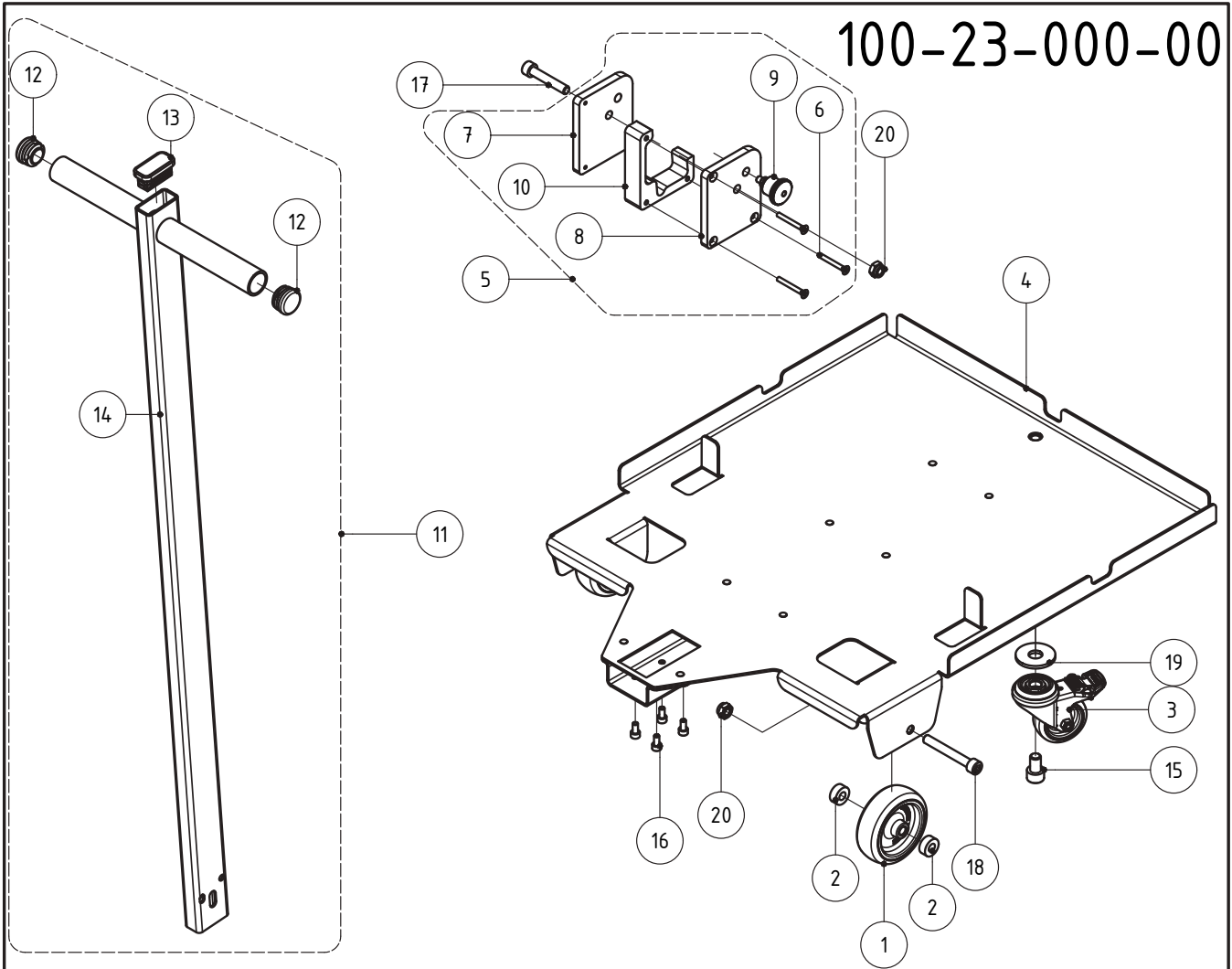
For 110-120V: 101-15 000 00

ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	1	100-15 000 01	Flansch	Flange
2	1	100-15 010 00	Gehäuse Zeitschaltuhr	Casing for timer
3	for 110V	101-15 020 00	Zeitschalteinheit	Timer
3	1	100-15 020 00	Zeitschalteinheit	Timer
4	1	22-09 110 40	Sicherungshalter	Fuse box
5	1	Sicherung 2A Träge	Feinsicherung 250/T2A	Fine fuse 250/T2A
6	4	DIN 7985 (H) - M4x8-H	Zylinderkopfschraube	Zylinder head screw
7	1	100-15 000 02	Innensechskantschlüssel 2,5	Allen key 2,5

Ersatzteilzeichnung/Part drawing Pièces de rechange Piezas de recambio	Typ/Type/El tipo UNIPRO²	ULV-Aerosolgenerator/ ULV-Aerosol Generator/ Generador de aerosoles UBV/ Générateur aérosol UBV	Seite Page Página	10
IGEBA	Ausgabe: 04/15	Zeitschaltuhr kpl. 100-15 000 00 / Clock timer cpl. 100-15 000 00 / Rloj cunmutador 100-15 000 00 / Minuterie 100-15 000 00	14.11.2014	

100-23-000-00



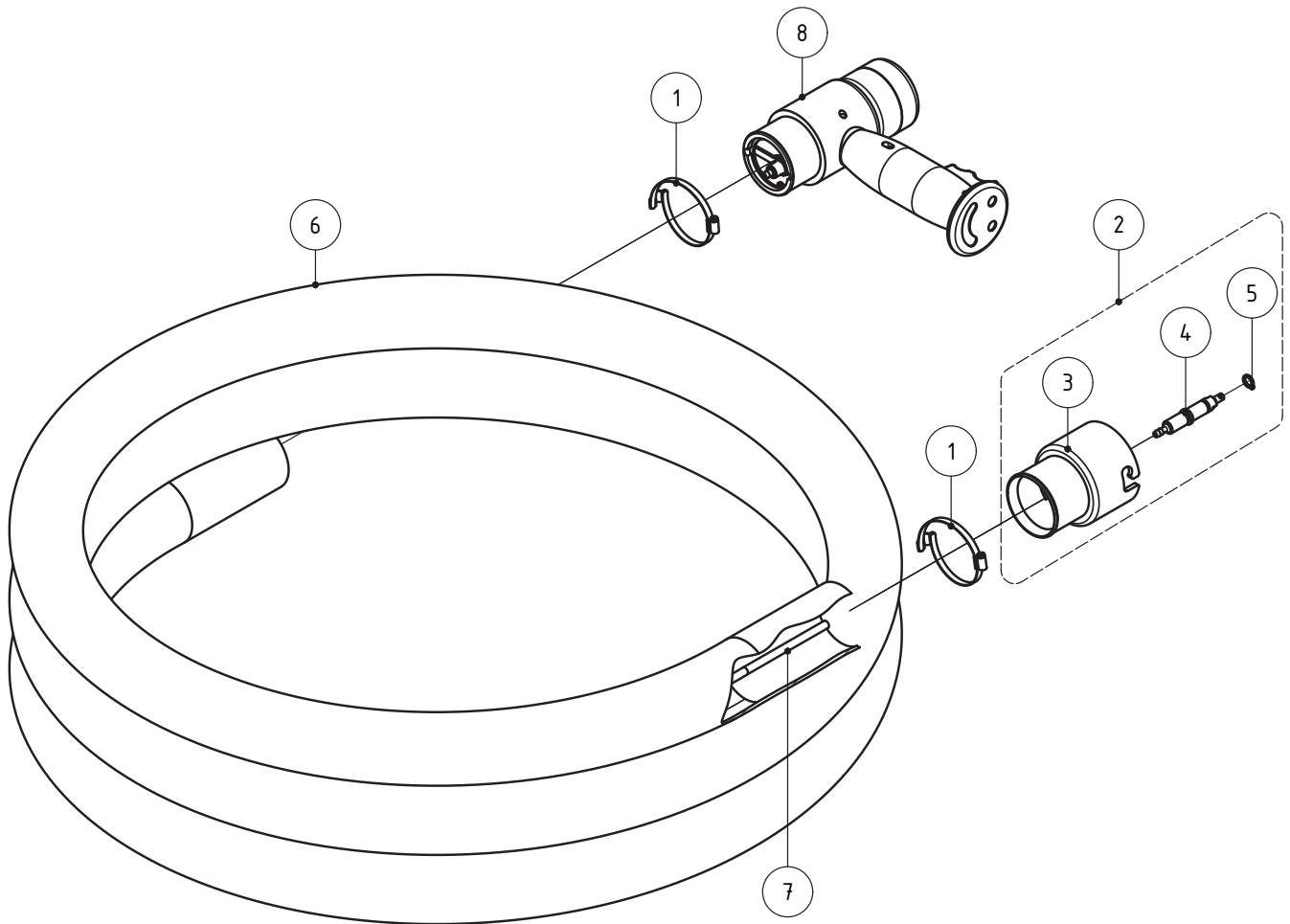
ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	2	100-23 000 01	Rad 75	Wheel
2	4	100-23 000 02	Distanzstück 8,2x18x7,5	Distance bush
3	1	100-23-000-03	Lenkrolle ø50	Guide roller
4	1	100-23 100 00	Boden kplt	Base plate
5	1	100-23 200 00	Aufnahme	Fixation
6	3	ISO 7046- M4 x 35	Senkschraube	Countersunk screw
7	1	100-23 200 01	Seitenplatte (links)	Lateral plate (left)
8	1	100-23 200 02	Seitenplatte (rechts)	Lateral plate (right)
9	1	100-23 200 03	Miniraster	Latch pin
10	1	100-23 200 04	Mittelteil	Middle piece
11	1	100-23 300 00	Griff	Handle
12	2	11-00 010 11	Stopfen	Plug
13	1	185-03 000 10	Lamellenstopfen 40x20	Lamellar plug
14	1	100-23 310 00	Griff	Handle
15	1	ISO 4762 - M10 x 16	Innensechskantschraube	Allen head screw
16	4	ISO 4762 - M5 x 10	Innensechskantschraube	Allen head screw
17	1	ISO 4762 - M8 x 45	Innensechskantschraube	Allen head screw
18	2	ISO 4762 - M8 x 60	Innensechskantschraube	Allen head screw
19	1	DIN 9021 - 13	Unterlegscheibe	Washer
20	3	DIN 985 - M8	Sechskantmutter	Hexagon nut

Ersatzteilzeichnung/Part drawing Pièces de rechange Piezas de recambio	Typ/Type/El tipo UNIPRO²	UUV-Aerosolgenerator/ UUV-Aerosol Generator/ Generador de aerosoles UUV/ Générateur aérosol UUV	Seite Page Página	11
IGEBA[®]	Ausgabe: 03/15	Transportwagen 100-23 000 00 Trolley 100-23 000 00 Carretilla 100-23 000 00 Chariot transporteur 100-23 000 00	16.03.2015	

5m: 100-21-000-00

10m: 100-21-100-00

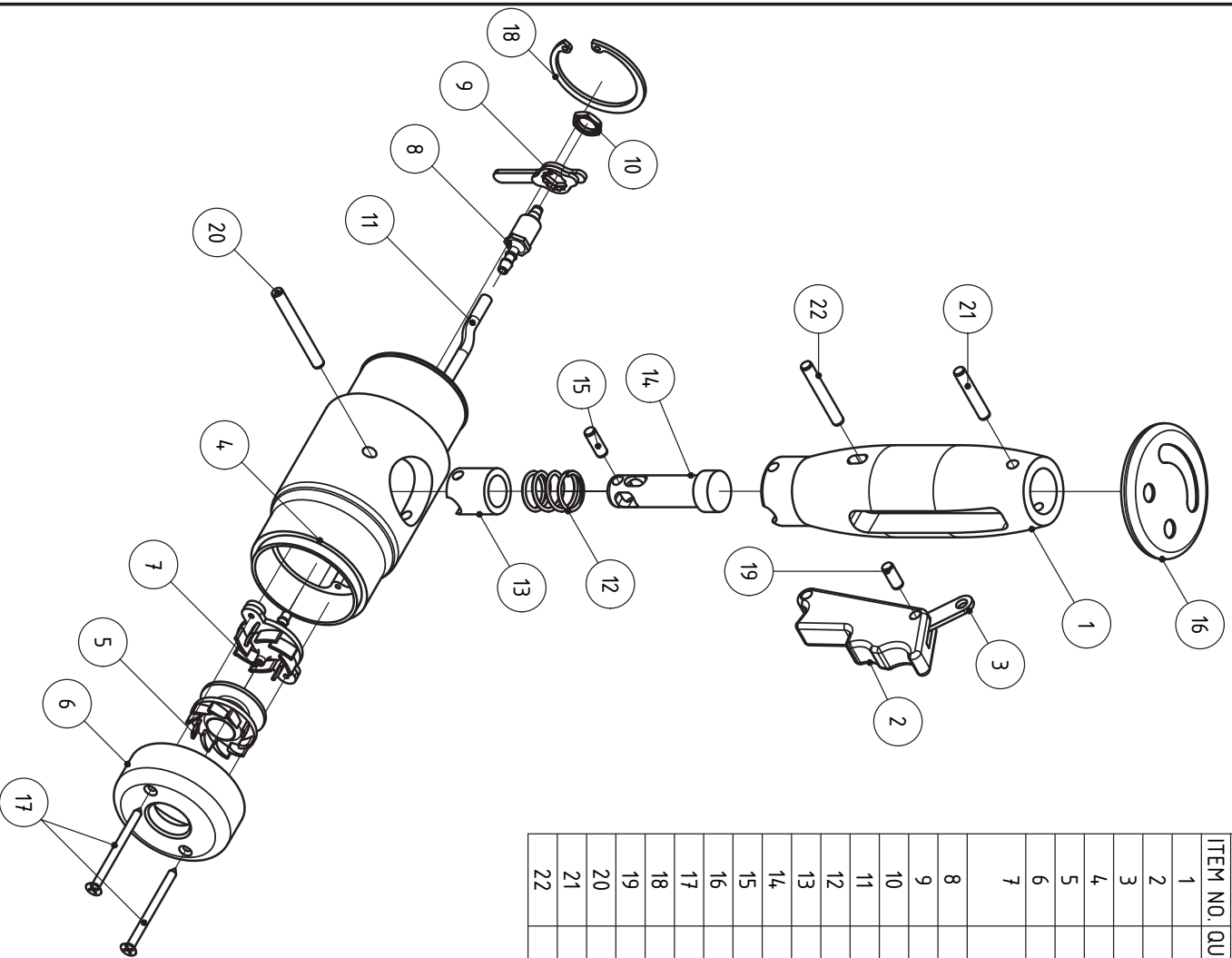


ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHUNG	SPARE PARTS NAME
1	2	100-06 300 03	Brückenschelle	Hose clip
2	1	100-06 330 00	Schnellkupplungsstecker	Quick connection
3	1	100-06 330 01	Stecker/ Luft	Connector/ air
4	1	100-06 330 02	Stecker/ Wirkstoff	Connector/ solution
5	1	O-Ring 7x1,5 Vi 580	O-Ring	O-ring
6	1	100-21 000 01	Schlauch 5m	Air hose 5m
6	1	100-21 100 01	Schlauch 10m	Air hose 10m
7	1	100-21 000 02	Wirkstoffschlauch 5m	Solution line 5m
7	1	100-21 100 02	Wirkstoffschlauch 10m	Solution line 10m
8	1	79-00-000-00	Handgriff mit Wirkstoffabschaltung	Fog control unit
		Ersatzteilzeichnung/Part drawing Pièces de rechange Piezas de recambio	Typ/Type/El tipo UNIPRO ²	ULV-Aerosolgenerator/ ULV-Aerosol Generator/ Generador de aerosoles UBV/ générateur aérosol UBV
		IGEBA ®	Ausgabe: 04/15	Schlauchverlängerung 5m 100-21 000 00 Hose extension 5m 100-21 000 00 Prolongación de tubo 5m 100-21 000 00 Prolongation de tuyau 5m 100-21 000 00
				Seite Page Página 12
				14.11.2014

ERSATZTEILLISTE/SPARE PARTS LIST

ITEM NO.	QUANTITY	BAUTEIL NR./PART NO.	BEZEICHNUNG	SPARE PARTS NAME
1	1	79-00-000 01	Griff	Handle
2	1	79-00 000 02	Taste	Button
3	1	79-00 000 03	Kniehebel	Knee lever
4	1	79-00 000 04	Luftrohr	Nozzle Holder
5	1	94-06 200 04	Difusor	Nozzle
6	1	94-06 200 02	Blende	Nozzle screen
7	1	94-06 200 06	Düse	Atomizer, (incl. 2 ea head screw 7703035)
8	1	79-00 000 05	Stützen Zugentlastung	Connecting piece, strain-relief
9	1	79-00 200 00	Steg kpl	Bar
10	1	79-00 000 06	Gegenmutter M10x1	Hexagon nut M10x1
11	1	79-00 000 07	Wirkstoffschlauch	Solution hose
12	1	79-00 000 08	Druckfeder	Spring
13	1	79-00 000 09	Hülse	Bush
14	1	79-00 100 01	Bolzen	Bolt
15	1	ISO 8734 - 5 x 14 - A	Zylinderstift	Straight pin
16	1	79-00-000-10	Endstück	End piece
17	2	7703035	Senkschraube	Self tapping screw, 3 x 35
18	1	DIN 472 - 4,2 x 1,75	Sicherungsring	Snap ring
19	1	ISO 8734 - 5 x 12 - A	Zylinderstift	Straight pin
20	1	ISO 8734 - 5 x 4,5 - A	Zylinderstift	Straight pin
21	1	ISO 8734 - 5 x 28 - A	Zylinderstift	Straight pin
22	1	ISO 8734 - 5 x 35 - A	Zylinderstift	Straight pin

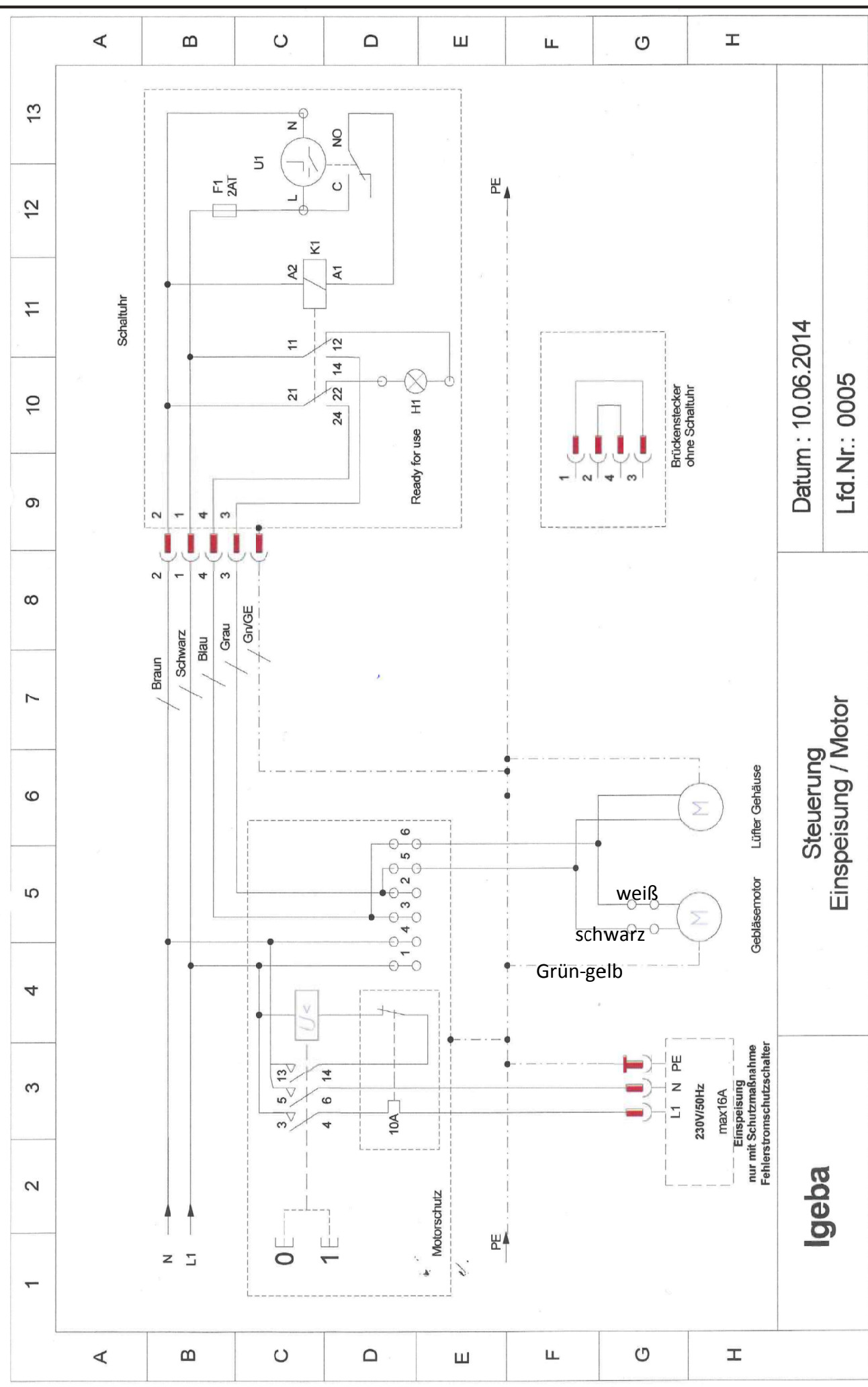


Ersatzteilzeichnung/Part drawing
 Pièces de rechange
 Piezas de recambio

Typ/Type/EI tipo
 Ausgabe: 05/2013
 79-00 000 00 Fog control unit
 Hanggriff mit Wirkstoffabschaltung

ULV-Aerosolgenerator/
 Generador de aerosoles UVV/
 Generador de aerosol UVV

Seite
 Page
 Página
 1



Datum : 10.06.2014

Lfd.Nr.: 0005

Steuerung
Einspeisung / Motor

Igeba





Производител:

IGEBA Geraetebau GmbH
P.O.Box 6
D-87478 Weinau, Germany

T +49 (0) 8375 92 00-0
F +49 (0) 8375 92 00-22

e.mail: info@igeba.de
Internet: www.igeba.de

Дистрибутор:

Пест Контрол Продукти ООД
ул. Бесарабия № 52
1517 София, България

Тел: (02) 945 14 95; 945 14 96
Мобилен: 0885 870 588

е-мейл: office@pcp-bg.com
Сайт: www.pcp-bg.com